

DUBLÍN – Reunión del ALAC y los líderes regionales Parte 1
Domingo, 18 de octubre de 2015 – 09:00 a 12:30 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

GISELLA GRUBER: Los miembros de ALAC y de las regionales por favor tomemos asiento porque ya vamos a empezar. Gracias.

Los líderes de las regiones y los miembros de ALAC, les pedimos que tomen asiento. A las 10 llega Fadi; tenemos al GSE ya con nosotros, así que por favor tomen asiento.

ALAN GREENBERG: Necesito que me presten atención, por favor. ¿Me prestan atención, por favor? Gracias.

Lamentablemente tenemos pocas sillas en esta sala. Quiero asegurarme de que por lo menos todos los miembros de ALAC tengan un lugar a la mesa. No estoy seguro de si hay lugar para todos, pero si alguno de los miembros de ALAC no tiene lugar, hángamelo saber. Son los miembros actuales y los que se están incorporando. Los miembros actuales pueden no estar el viernes ya en ALAC, pero debe haber lugar para todos.

¿Podemos comenzar? ¿Estamos OK con la participación remota y la grabación? OK. Buenos días a todos. Esta es la primera

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

sesión de domingo. Hoy es domingo. La reunión comienza oficialmente mañana. ¿Estamos todos despiertos para el día menos uno?

Un par de notas administrativas. En primer lugar, tenemos un par de personas que no pudieron llegar ayer durante el día. En ese sentido, quiero presentarles y darles un par de minutos para que nos cuenten acerca de ellos. Primero tenemos a Rafa, que estará en ALAC con nosotros a finales de la semana. En 1 minuto o 2, cuéntenos quién es usted, de dónde viene...

RAFA:

Soy Rafa, de Tunisia. Soy jefe de operaciones de DNS en la agencia de internet nacional. Me ocupo de los ccTLDs y recursos de IP. Tengo 39 años, tengo 3 hijos. Es un placer conocerles. Eso es todo.

ALAN GREENBERG:

¿Está Jimmy en la sala? Jimmy es un miembro de ALAC que no pudo llegar hasta anoche. También quiero darles la bienvenida. Esta es una asamblea general de EURALO, y tenemos un número importante de representantes de ALS de EURALO que se han acercado a nuestra reunión. No tengo tiempo lamentablemente en este momento para que se presente cada uno de ustedes,

pero les doy la bienvenida a todos y les deseo una reunión satisfactoria.

Hay un panel de Adobe Connect para esta sesión. Les sugiero que se conecten. No obstante, para hablar, si están en la sala presentes pueden levantar la tarjeta, y el presidente de la sesión les dará la palabra. Si no los vemos, por favor háganse notar. Vamos a tratar de mantener una lista de oradores completa sin excluir a nadie, aunque a veces es difícil ver a las personas que están en los costados. Así que háganse ver.

Estas reuniones suelen extenderse mucho. Tenemos varios oradores que van a llegar puntualmente. Aun cuando a nosotros nos cuesta respetar los tiempos, restringimos el tiempo de intervención a 2 minutos. Usamos un cronómetro que está en el ángulo superior derecho de la pantalla. No vamos a usar el bipper hoy, pero les pido a los que tomen la palabra que respeten los 2 minutos. Si es necesario vamos a activar el bipper. Si el bipper se apaga o dispara, pueden terminar la oración que están diciendo, pero no pueden seguir 2 minutos más. Cuando hablen, hablen lo suficientemente despacio como para que los interpretes puedan entenderles y tener la oportunidad de traducir todo, así que traten de no hablar demasiado rápido.

Por último, en estas reuniones tenemos el hábito de empezar tarde. La introducción es de 9:00 a 9:15, y yo comencé a las 9:16 porque queremos que las personas lleguen a tiempo a la reunión. Las reuniones están una tras otra, y es difícil organizar. Traten de llegar a tiempo. No es bueno para nuestros invitados empezar tarde y esperar, así que les pido que tengan en cuenta esto.

Nuestro primer invitado... Iba a decir nuestros primeros invitados son del equipo de participación global de partes interesadas, pero Sally Costerton no estaba aquí pensaba. Pero sí está aquí, así que le doy la bienvenida a Sally y le paso la palabra.

SALLY COSTERTON:

Gracias, Alan. Ahora ya saben quién soy yo. Soy Sally Costerton. Vi a Sadowsky hoy a la mañana, y me preocupó que él no iba a saber quién era yo. Muy bueno verles a todos ustedes. Disfruto mucho estas reuniones, como siempre lo digo. Estamos formalmente aquí desde el martes a la noche. Espero que hayan disfrutado las interesantes cosas que nos ofrece Dublín. La sesión de la mañana es para dar una actualización y recibir las preguntas. Hemos preparado una presentación, pero aceptaré preguntas. Hay miembros de mi equipo a la mesa. No está muy bueno el equilibrio entre hombres y mujeres, pero bueno, yo

estoy a cargo del equipo, así que probablemente tenga dos votos femeninos.

Vamos a cubrir dos aspectos. Uno, un seguimiento de lo que está ocurriendo respecto de las recomendaciones de la cumbre de At-Large. Gran parte de los programas que surgieron del informe y de las recomendaciones en nuestro equipo dieron la forma a la implementación. Sé que Alan necesita que les demos una actualización, así después podemos elaborar un informe.

¿Podemos mostrar la diapositiva con el mapa? Una más. Este. Es que no hay mucho tiempo. Esta es nuestra técnica de presentación. Esta diapositiva... Ustedes tendrán copia de toda la presentación. Sé que ustedes quieren saber cómo manejamos la participación. Esta es una serie de diapositivas nueva con datos actualizados en el área de difusión externa, que es lo que hace mi equipo. Vemos también los resultados de las actividades medidas por el equipo de políticas, incluyendo los miembros de ALAC. Como van cambiando los miembros y también los cambios en las otras unidades constitutivas. Estamos haciendo un verdadero progreso en la medición y evaluación del proceso de participación en su totalidad, de principio a fin y en mucho más que veremos en el futuro. En el pasado me sentí un poco frustrada por no poder mostrar específicamente lo que estaba pasando. Creo que este abordaje de presentación es mucho más efectivo en este sentido.

En el mapa que vemos, como ustedes saben, dividimos el equipo de participación en 8 grupos. Sé que Sébastian se va a enojar con esto. Sé que ICANN tiene 5 regiones, pero nosotros siempre lo manejamos así porque 5 es simplemente demasiado. No podemos llegar con solo 5. Es demasiado grande. Entonces al principio reconocimos que así tenemos que trabajar. Esto significa que a veces les voy a pedir que me perdonen porque no mapee exactamente con las 5 regiones de la ICANN, pero Jeannie en ese sentido ha tenido mucho cuidado de hacer referencias cruzadas cuando es necesario.

Lo más importante a llevarse de aquí. Muchos de ustedes están involucrados en mi equipo, en lo que nosotros llamamos los programas de participación regional liderados por la comunidad. En estas diapositivas veremos más detalles sobre estos programas, qué es lo que hacen cuáles son sus metas, cómo van avanzando... No solo en los procesos, hasta dónde han llegado en la implementación de los programas que ustedes han diseñado, sino también de qué manera, qué impacto global han tenido. En alguna otra sesión quizás podremos hablar de los problemas y desafíos que representan. Hemos hecho mucho progreso, pero también reconocemos que no es un avance directo.

En algunas regiones, específicamente América del Norte y Europa (quizás porque hay muchas nuevas partes interesadas

allí), hubo menos presión de tener una estrategia basada en la comunidad, y trabajamos con el equipo de personal en tierra para facilitar el trabajo de una manera levemente diferente. Por eso tenemos estos dos programas que difieren en cierta medida. Ahora los equipos están completamente integrados y es muchísimo el trabajo alcanzado. Una gran masa de proyectos. Muchos de ustedes han sido activos participantes, y no solo les voy a agradecer para que sigan haciéndolo sino les voy a alentar. Una de las medidas principales de nuestras metas estratégicas es pasar a una globalización de las actividades. Y la segunda meta es aumentar nuestra difusión externa de manera relevante y efectiva. Una de las medidas clave es entonces la participación de las estructuras At-Large. Ustedes son muy importantes como grupo, no solo para este grupo en particular sino para la ICANN en su totalidad.

Entonces eso es todo lo que les voy a decir. Le voy a pasar la palabra a Hüge y no sé si después habrá tiempo para preguntas.

PATRICK JONES:

At-Large le pidió a nuestro equipo que dé algunas respuestas sobre muchas de las recomendaciones de At-Large. Nosotros hemos analizado las recomendaciones, hemos provisto nuestras devoluciones en las notas introductorias y las diapositivas, y queremos concentrarnos en tres de las recomendaciones que,

en nuestra opinión, son más relevantes para el trabajo de nuestro equipo.

La primera es la recomendación 1, que la ICANN debe continuar dando apoyo a programas de difusión externa para involucrar a un público más amplio a fin de reforzar la participación de todas las partes interesadas. Esto es parte de las estrategias de participación regionales. Con nuestros vicepresidentes regionales, que están aquí. Ellos les contarán cómo funcionan algunas de las estrategias regionales. Muy brevemente, porque sé que no tenemos mucho tiempo, voy a presentar a Rodrigo de la Parra (de América Latina y el Caribe), Kuek (de Asia Pacífico), Save, Baher Esmat, Pierre Dandjinou (de África). Estas son las regiones. Y Jean-Jacques también. Pero Bueno, estaba concentrándome en las regiones que tienen estrategias de participación regional. Christopher Mondini, Michael Yakushev (de Europa Central y Asia Central), Gabriella Schitteck (del equipo europeo). Es un número muy grande de personas aquí del equipo, que están dispuestos a responder las preguntas que tengan después de la sesión.

Pero bueno, muy brevemente ahora le voy a pasar la palabra a ellos para que nos cuenten cómo va avanzando las estrategias regionales, comentarios al respecto, y después podemos abrir a preguntas porque por el poco tiempo que tenemos quizás eso sea lo más importante. ¿Alguno de ustedes quiere ofrecerse

como voluntario para empezar a hablar de las estrategias regionales?

PIERRE DANDJINOU:

Buen día. Soy Pierre Dandjinou. Soy de África.

Rápidamente quiero contarles la estrategia africana. Ahora estamos en la segunda parte. Tenemos un buen apoyo. Vi que hay una nueva versión, que es un poco diferente porque tenemos dos objetivos aquí, que son aumentar la participación en la región africana de ICANN, pero también garantizar que respaldemos el mercado del DNS en África. Estas son las cuestiones clave en las que estamos trabajando. Tenemos también varios proyectos en marcha. Un proyecto flagship del DNS respecto de las cuestiones de seguridad. También estamos trabajando en el lanzamiento de startups relativas al DNS y algunas ideas para algunos países en África. Y espero algunos resultados concretos: aumentar la participación dentro de la ICANN, pero también estar seguros de que ICANN sea mejor conocido en África. El segundo es bastante específico: como contribuimos realmente a la economía digital en África, especialmente a través del respaldo de iniciativas para que la gente realmente pueda empezar sus negocios en este sentido y así poder contribuir al desarrollo de políticas dentro de la ICANN.

Estas son entonces las dos áreas en las que estamos trabajando, y agradecemos el apoyo recibido de At-Large. La mayoría de ustedes nos han asistido cuando fuimos haciendo nuestra evaluación y nuestro trabajo sobre toda la transición en África. Lo fuimos logrando así y esperamos poder continuarlo en el futuro.

RODRIGO DE LA PARRA: Hola a todos. Soy Rodrigo de la Parra. Voy a darles una actualización en español. Si es que quieren utilizar, les pido por favor que utilicen sus auriculares.

Buenos días a todos. Muchas gracias por la oportunidad. Quiero platicarles muy rápidamente sobre cómo hemos ido avanzando en la estrategia para América Latina y el Caribe. Es relevante porque recientemente, hace unas semanas, estuvimos reunidos otra vez en Montevideo con el grupo de la comunidad que diseñó el plan originalmente, desde luego incluyendo participación del RALO. Fue muy interesante revisar los avances. En realidad la estrategia va muy bien: cada vez se integra más gente, no solamente la comunidad de ICANN más cercana sino también gente de la región que ha estado interesada en algunos proyectos. Revisamos la estrategia que se diseñó hasta el 2016 y ahora tenemos una nueva renovada estrategia que va del 2016 al 2020. La idea que tuvimos de hacer esto es para alinear

también todos los objetivos y proyectos que teníamos antes alineados con el plan estratégico de ICANN anterior con el nuevo plan. Entonces los nuevos objetivos de la estrategia regional de América Latina quedaron alineados a la nueva estrategia de ICANN.

Hay resultados muy interesantes. Una de las grandes preocupaciones que había en la comunidad de América Latina y el Caribe era justamente la participación de latinoamericanos y caribeños dentro de ICANN. Eso poco a poco ha ido incrementando, no solamente en cantidad sino también en calidad. Me refiero a ocupar posiciones de liderazgo dentro de la comunidad. Eso lo estamos viendo cada vez más. Creación de capacidades ha sido otro de los grandes ejes centrales de la estrategia. Hoy día, en todos los grupos de interés de ICANN, desde usuarios finales hasta gobiernos, hemos tenido interesantes iniciativas de capacitación. Entonces tenemos nuestro plan, el nuevo plan, y quiero agradecer desde luego a todos aquellos de ALAC, de la región, que nos han ayudado mucho a la ejecución del plan. Muchas gracias.

PATRICK JONES:

Voy a hablarles después, cuando hablemos de la próxima recomendación, si podemos saltar la próxima diapositiva e ir a la siguiente. Vamos a la recomendación en colaboración con la

estructura de At-Large. ICANN quiere extender el programa a las regiones más desfavorecidas. Tenemos algunos ejemplos de nuestro trabajo con las estructuras de At-Large, especialmente en Asia Pacífico respecto de las lecturas para los distintos países y también el proyecto de los países más desfavorecidos. Vamos a hablar luego de esas actividades.

YU-CHUANG KUEK:

En la región de Asia Pacífico, estamos muy agradecidos de la guía que nos ha dado APRALO, al igual que el respaldo que estamos teniendo del equipo de política. Lo que ha sido útil es institucionalizar la colaboración a través de un marco de APRALO y de ICANN en esa estructura. Quisiera destacar alguna de las cuestiones que hacemos de forma regular, y esto es los webinars, que son coorganizados por APRALO en la región APAC, el centro nodal APAC. Esta información tiene que ver con las cuestiones de la ICANN, que son compartidas con las comunidades regionales más amplias, y el contenido que se prepara para la discusión es creado en conjunto con APRALO, con el personal, sobre la base de lo que necesita la región.

Entonces, este es uno de los ejes de colaboración bajo el marco, que por supuesto ustedes seguramente me escucharon hablar sobre el tipo de personalización de distintos idiomas. Vamos a firmar un MOU con Tailandia para que nos ayuden a traducir

materiales al tailandés, y por supuesto esto se agrega a muchos de nuestros socios de la región. Tomamos los resultados de las reuniones de ICANN y de las sesiones en los países también. Es algo que agradecemos mucho. Quizás le puedo pasar la palabra a Baher.

BAHER ESMAT:

Buen día. Yo lidero los esfuerzos en el Medio Oriente. Incluimos aquí a 22 países árabes y también Afganistán, Paquistán y Turquía. En relación con los esfuerzos de participación y de las regiones desfavorecidas, hay dos programas centrales en los que nosotros trabajamos desde hace un año aproximadamente. Uno está en relación con el desarrollo de la industria del DNS en la región. Tuvimos un acuerdo con la autoridad de Egipto para establecer un centro de DNS para dar servicio a África y Medio Oriente, y el objetivo no solamente es generar capacidad sino también desarrollar aún más el ecosistema a lo largo de las distintas regiones. En los últimos meses hemos realizado 5 talleres en 4 países distintos. Estamos muy contentos de que la semana pasada estuvimos en Túnez y tuvimos un taller de dos semanas con registros y registradores focalizándonos especialmente en el mercado local de Túnez, que ahí es donde esperamos que se vaya desarrollando un poco más.

El otro programa tiene que ver con la gobernanza de internet. Por supuesto no es nuestro invento. Ha habido programas sobre la gobernanza de internet en todo el mundo en los últimos 10 años. Nosotros nos asociamos con varios líderes comunitarios en este campo y empezamos el programa el año pasado en el Medio Oriente. Este año, después del pedido de la comunidad local de Paquistán, el capítulo de ISOC que es una de nuestras estructuras, ellos hicieron un esfuerzo de gobernanza de internet y esperamos tener apoyo también en ese sentido.

PATRICK JONES:

Para la última recomendación, quisiéramos ahora pasar entonces a la diapositiva número 9. Estamos ahora en la recomendación número 19: eliminar las barreras para la práctica. Esto destaca el trabajo. Hay un subequipo de partes interesadas que trabaja con nuestro equipo de gestión.

Christopher Mondini, ¿podría quizás hablar un poco sobre el equipo de viaje de partes interesadas? Y quizás también puedan Sally y David agregar un poco más brevemente sobre el trabajo del equipo de política de participación.

CHRISTOPHER MONDINI: Hola. Es un placer verlos a todos ustedes. Gracias.

Este equipo que acabe de describir Patrick es una buena oportunidad para que algunos de nosotros trabajemos con ustedes para generar ideas sobre el futuro y hablar un poco sobre lo que a mí me gusta pensar, sobre la investigación y el desarrollo en el futuro de la ICANN.

Nosotros tenemos un nombre corto; les llamamos viajes de partes interesadas. Ahí es donde empezamos a ver que el desafío es tener más voluntarios, pero también más voluntarios que sean más activos, que se queden con nosotros, que puedan pasar de ser seguidores a ser participantes activos del importante trabajo que hacemos aquí en conjunto. A un muy alto nivel, analizamos algunos datos para ver de dónde proviene la gente, para ver cuáles son los desafíos. También analizamos la estructura en ICANN porque cada estructura enfoca esta pregunta de un modo un poco distinto y cada estructura y unidad constitutiva tiene distintas necesidades. Nosotros tenemos en cuenta algunas observaciones de alto nivel sobre cómo podemos atraer a la gente al mirar primero cuáles son sus preguntas o cuáles son sus asuntos. También tenemos algunas herramientas que podemos darles para que ustedes puedan llegar a hacer esa difusión externa.

En los próximos meses esperamos poder generar algunas maneras de que puedan fluir estas ideas y buscamos aquellos de ustedes que tengan una pasión para traer a la nueva generación,

para tener un plan de sucesión de manera que la sustentabilidad de la ICANN y esta sociedad quede garantizada. Y nos encanta poder mostrarles cuáles son las ideas que hemos generado y tener la retroalimentación de ustedes. Todavía es una etapa muy temprana. Esto apareció con los líderes de las SO/AC, que pidieron un poco de ayuda con este problema y estas preguntas. Para aquellos de ustedes con los que hablamos, las ideas que se plantearon han sido muy buenas. Lo que sí quisiera es plantearles estas ideas para que ustedes puedan pensar cómo va a ser ICANN de acá a 15 o 20 años, de dónde van a provenir los talentos. Nosotros estamos muy contentos de trabajar con ustedes para poder hacer ese seguimiento. Este es un pantallazo sobre el trabajo que nosotros estamos haciendo y queremos generar en conjunto.

SALLY COSTERTON:

Vimos un grupo que, desde hace más de un año (hace creo que un poco más de 9 meses), nosotros nos reunimos con un equipo de coordinación dentro del personal senior de la ICANN, que es un grupo que está compuesto por todas las personas que enfrentan la comunidad de la ICANN. No puedo pensar en otra mejor manera de decirlo. Esto incluye el equipo de política, el equipo de participación que estuvo con ustedes esta mañana, el de comunicaciones (llevado adelante por Duncan Burns — supongo que conocen a Duncan—), el de participación digital

(que está liderado por Chris Gift y que creo que tiene otra sección separada con ustedes), el equipo de reuniones (llevado adelante por Nick Tomasso). Y tenemos otros invitados honorarios: Nora Abusitta, que ha participado mucho en el programa de los becarios que es un elemento muy importante de lo que Christopher está diciendo sobre el programa del viaje hacia adelante, y también tenemos a Cyrus Namazi en ese grupo, que está en el equipo del GDD.

La meta es que podamos tener una visión más holística de punto a punto sobre cómo nosotros, como organización de inicio, podemos maximizar los recursos que están a nuestra disposición. Son recursos que podemos tener algunos de ellos para abordar las respuestas que ocurren a nivel departamental. Pero más allá de ello, de enfrentar alguno de estos desafíos centrales que enfrenta la comunidad a medida que va madurando y creciendo, es muy buen ejemplo que ha presentado Christopher. Es decir, dedicarle tiempo a decir “bueno, nosotros no queremos decir constantemente que no podemos resolver este problema; es así, es como el clima, es de ese modo”. Sabemos que tenemos un nivel de agotamiento en la comunidad de los voluntarios. Muchas veces vemos grupos de trabajo y si bien en algunas maneras es fantástico poder hacerlo, a veces no es sostenible. Nadie dice que esto pueda ser así. Entonces esto es antes de que nosotros hagamos la

transición de la IANA. Cuando uno tiene un proyecto con un tiempo limitado y es muy grande y uno tiene una cantidad limitada de voluntarios, sin una estrategia muy clara, maximizar todos los recursos dentro de la comunidad que están disponibles para poder lograr la misma meta, ahí vamos a tener un problema. Este es uno de los ejemplos.

Hay otro grupo que está analizando la implementación de la nueva estrategia de reuniones, que todos ustedes conocen seguramente. Vamos a tomar nuevos proyectos a medida que vayamos avanzando. Es decir, si hay problemas específicos como ese, que se ven a lo largo de toda la ICANN y uno empieza a ver que el personal no aborda esos problemas o que podría hacer algo mejor para abordarlos, que nos lo digan a mí o a David Olive. Porque se ha demostrado (creo que es un poco obvio), incluso la primera vez que nos reunimos Heidi, que también está aquí y es parte de este grupo, es como que se prendió la lamparita porque dijimos “¡ah, sí! No todos los grupos de SO/AC son abiertos con la membresía”. Creo que de algún modo lo sabíamos, pero cuando lo empezamos a decir, dijimos “bueno, vengan a ICANN, ellos son muy abiertos, nuestras reuniones son gratuitas, no hay que pagar membresía”, pero en realidad hay muy pocas partes (y esta es una de ellas) donde esto es realmente cierto, que uno puede venir a At-Large y no hay restricciones de ningún tipo. Pero en otras partes de las

comunidades de las SO/AC no pasa esto mismo. Es un poco obvio, pero ayuda a canalizar y focalizar los esfuerzos que estamos haciendo.

Vamos ahora entonces a aceptar algunas preguntas. Parece que hay muchas.

ALAN GREENBERG:

Usted dijo que nosotros sí hay algo que podamos hacer. Hay dos recomendaciones de la ATRT II que reconocen que conseguir voluntarios que trabajen mucho es muy difícil. Yo voy a tratar de no usar los superlativos. Es un poco más difícil hacer que esos voluntarios trabajen cuando no trabajan en una industria que les pague para hacer ese trabajo. Reconozco que muchas personas que reciben un salario de los nombres de dominio o de las empresas para participar pueden hacer un esfuerzo más allá de lo que demanda su salario, y todos estamos agradecidos. Pero casi todos en esta sala tenemos un pago por hacer algo que va más allá de lo que hacemos en la industria de los nombres de dominio, incluso en la industria de internet. La mayoría de las personas en esta sala diría que están aquí durante sus días de vacaciones porque esa es la única manera de que tengan días libres o por lo menos una licencia sin coste de sueldo. Es una situación que la medimos de otro modo respecto de la otra comunidad. Hay otras partes selectas de la comunidad que son

similares. También hay personas en el IPC, en la unidad constitutiva de propiedad intelectual a la cual no le paga sus empresas. Pero de todos modos son personas que reciben muy altos salarios (yo diría un poco más altos que los que estamos aquí en esta sala) y tienen un poco más de flexibilidad con su tiempo y con su chequera, por así decirlo. Este es un grupo muy difícil, y yo no sé la respuesta, pero la recomendación dice que necesitamos ayuda. No es que nos den más pilas de dinero (si bien eso no estaría nada mal), pero es una comunidad diferente, y tenemos que poder pensar... Creo que la expresión es “pensar más allá” para ver cómo, cuando nosotros tenemos estas dificultades, las vamos a ir resolviendo. Queremos pensar en voluntarios en ICANN; muchas personas que no son realmente voluntarios. En este grupo todo el mundo es un voluntario, y es así en el verdadero sentido de la palabra.

SALLY COSTERTON:

Has dado el marco preciso al trabajo. Hay otro aspecto que debo mencionar, que está en una etapa inicial de desarrollo. Quizás ustedes conozcan que hay distintas fuentes de financiación. Sé que has dicho que no es solo fondo. Sí es totalmente cierto, también tiene que ver con darle a la gente herramientas, traducción... Es en general cuestiones de acceso: el dinero para tomar un avión, alojarse en un hotel, herramientas lingüísticas que permitan participar de manera pareja para mejorar las

búsquedas en la web, para que sea un ambiente más amigable... Son muchos puntos que abordan esta necesidad, y tratamos de capturar la mayoría en el proyecto de Christopher. Creo que Christopher debería hablar con Alan.

No sé si Rob está aquí. Es una persona muy fácil de identificar. Bueno, pero Rob Hogarth (para quienes no lo conozcan, Rob es muy alto; por eso lo dije) y Jean-Jacques, quien está en la esquina (también es una persona fácil de ver), también formaron parte de este grupo. Otra área de trabajo en la que hemos trabajado, junto con Heidi y Chris en el grupo de participación, acerca de cómo ver de manera holística todos los fondos que gasta la ICANN en la participación, en voluntarios como la llamemos, porque solemos trabajar en compartimentos bastante cerrados y pequeños. Hay un proceso para fondos para viáticos, para apoyos especiales, etc. Entonces estamos, en este momento, en una etapa bastante inicial en este trabajo. Todavía no les puedo dar demasiada información al respecto, pero vamos a tener un sentido real de cuánto del presupuesto total de ICANN tenemos a nuestra disposición. Creo que es la mejor manera de expresarlo. Y cómo podemos asegurarnos de cotejar esto lo más equitativa y eficazmente posible con esta meta.

Ustedes podrán decir por qué lo hacemos. Bueno, sería una pregunta válida pero, como cualquier otra cosa en la ICANN, evoluciona y madura. Y en el proceso intentamos hacer lo que

usted dice: tener una visión más estratégica. Hay otras formas de hacer las cosas que simplificarían a los participantes que no perciben un ingreso tener una participación más equitativa. Además de ser un proceso de múltiples partes interesadas, tiene como propósito dar una experiencia multiequitativa, que no es sencillo pero en eso estamos en este momento. Espero que a futuro tengamos más de lo mismo.

ALAN GREENBERG: Gracias. Quería agregar algo. No quiero que esta sea una sesión exclusiva sobre este tema. Hay un concepto de respeto por los voluntarios. Aquellos a veces que no tienen dinero, en concreto son tratados de manera diferente.

SALLY COSTERTON: Mejor lo hablamos en privado.

ALAN GREENBERG: Tenemos una larga lista de oradores. No vi en qué orden levantaron las tarjetas. Vamos a ir en el sentido contrario al de las agujas del reloj: Olivier, Maureen, Siranush, Fátima... No veo tan bien de lejos. ¿Fátima? Bueno, en ese orden. Así que vamos a comenzar con Olivier. Puedes bajar la tarjeta, así sé quiénes quedan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tanto Siranush y Maureen levantaron las tarjetas antes que yo, así que las damas primero.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Como saben, esta es una de las reuniones que a mí más me gustan con el equipo de participación global. Me encantan estas discusiones con el equipo. Probablemente se deba al éxito que estamos teniendo en APRALO, en la comunicación con nuestro equipo de participación. Hemos tenido muchísimo éxito en la cooperación, en el sentido como contaba Baher, y antes de la Escuela de Gobernanza de Islamabad tuvimos un IGF armenio con muchísimo éxito, con muchísimo apoyo, del VP de Europa Oriental, de Michael. No es solo dinero. Es verdad, no es solo dinero. Es esa sensación de que las ALS locales sientan que hay un poder detrás: el poder de una buena compañía que está detrás. Y tiene que ver con la importancia que tiene el trabajo que hacemos a nivel local. Nosotros somos el apoyo del equipo de participación global. O sea, no es solo dinero o cuestiones financieras; hay muchas cosas que quedan por hacerse no obstante. Tuvimos grandes éxitos, pero hay mucho espacio para seguir avanzando.

En la región APRALO tenemos el APRICOT, que es el evento regional importante. También tenemos el representante de

Oceanía aquí, Save, y estamos procurando colaboración. En At-Large tenemos un subcomité sobre difusión externa y participación y generamos un calendario de difusión externa y cada RALO tiene su propio calendario, y ya estamos obteniendo el apoyo de las ALS y del equipo para elaborar las actividades que se harán en ambos lados, a ver de qué manera podemos colaborar. Así que les sugiero e invito al equipo de GSE a que evalúe este calendario, a ver cómo podemos trabajar juntos. Así que nuevamente, muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Me dicen que Fadi estará con nosotros en unos 10 minutos. Él tiene una ventana muy limitada, muy precisa, de tiempo así que vamos a ser concisos en las intervenciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No, sigo dándole la palabra a la siguiente dama, que es Maureen.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Olivier. Decido secundar lo que dice Siranush. Perdón, ¿podemos ver el mapa en pantalla?

Aprecio mucho el tiempo que Kuek, Save y Baher han hecho con respecto a los programas y los webinars y aquellas cosas que se

hicieron en APRALO o en colaboración con APRALO que han sido fantásticas. Pero me sigue preocupando ese enorme espacio en blanco que queda arriba de Nueva Zelanda y Australia. Como que no hay nada ahí. Son 22 países y territorios.

Desde mi punto de vista (yo represento al área de Pacífico), Save está haciendo lo suyo. Pero bueno, Oceanía está trabajando con Nueva Zelanda. ¿Las Islas Cook donde están, para empezar? Creo que es como un enorme agujero negro lo que hacen las actividades de la ICANN en el Pacífico. 22 países, de ninguna manera Save los puede visitar solo. Hay un capítulo de ISOC, por ejemplo. Todavía estamos luchando, y una de las ventajas de que el capítulo ISOC sea una ALS es que incorporamos a la ISOC y a las actividades de ISOC junto con las de ICANN cuando podemos. Pero es todo un problema para nosotros. Me gustaría ver la planificación, a ver cómo podemos resolver esta cuestión un poquito mejor.

SALLY COSTERTON: Sí, ¿puedo responder? Si ustedes dos pueden hablar conmigo en privado.

SAVE VOCEA: Gracias por los comentarios. Soy Save Vocea. Soy responsable de participación en el área de Oceanía.

Como podemos ver en el mapa, sí es un enorme espacio en blanco. 27 ccTLDs, 22 de las islas del Pacífico. En 2014 comenzamos este grupo de participación de las partes interesadas involucradas en ICANN en un grupo de trabajo para elaborar una estrategia regional y una de las cosas que hizo este grupo fue identificar las actividades principales para la región. Algunas de ellas, la mayoría, tuvieron que ver con la creación de capacidades en la región, la evaluación de la estabilidad de la DNS para la región, etc.

En el mapa vemos que Australia y Nueva Zelanda están muy involucradas en la ICANN, pero la cuestión es cómo hacer que aumente la participación de las islas del Pacífico. Uno de los éxitos que tenemos ahora es que Maureen es miembro de ALAC. Nunca ha pasado algo así en el pasado. Nunca estuvo las islas del Pacífico en el pasado.

En este momento, tenemos 9 países del Pacífico que participan en los fellows. Para mí, viajar por la región no es un tema sino coordinar con las organizaciones regionales, las ALS. Hay otros organismos en la industria, APNIC o las organizaciones de las islas del Pacífico en la región. Así que es bueno trabajar en asociación, pero no es muy concreto. Hemos firmado un memorándum de entendimiento. Han sido muy receptivos hacia nosotros. En los últimos 6 meses cubrimos 8 países con creación de capacidades, capacitación de las ALS, trabajando con las

partes interesadas en los países. Y uno de los éxitos es que son muy receptivos de nuestra visita. O sea, hay mucha gente en las regiones; solo necesitan ideas e interacción y participación. Pero aquí el desafío es básicamente de comunicación. Aun cuando tenemos un webinar de la región Asia Pacífico, el desafío en ese gran espacio es cómo dar acceso, cómo pagar este acceso. Y para ICANN, una de las razones es que no pueden acceder a nuestras reuniones en línea porque quién va a pagar el acceso es la gran pregunta. Ha sido uno de los principales problemas, así que a lo mejor podemos trabajar para mejorar esta situación.

SALLY COSTERTON: Yo también voy a darles una actualización sobre esto.

ALAN GREENBERG: Nos quedan 6 preguntas. Presumiblemente 6 respuestas para 4 minutos. ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Solo tengo 6 preguntas sobre ATLAS II, y no es chiste. Muchas gracias.

Específicamente sobre las recomendaciones de ATLAS, gracias por la actualización ofrecida. En relación con las que presentaron, quería agregar otras recomendaciones. Primero,

sobre la recomendación 1, que creo que es la que usted respondió. Gracias por darnos los detalles sobre la participación de los VP locales. Una pregunta es sobre la coordinación entre los distintos VP porque parece ser que en este momento algunas regiones hicieron más avances que otras.

Entonces, igualar los programas que funcionan en algunas regiones y no tan bien en otras, también está relacionado con la recomendación 2: ICANN debe aumentar el apoyo al presupuesto de personal para aportar miembros valiosos a la comunidad. Aquí varias de nuestras estructuras At-Large han admitido su inquietud: que puede haber algunos programas que hizo el GSE y las ALS locales que no fueron informados de estos eventos, por lo tanto no pudieron sacar ningún beneficio. No hubo aparentemente participación de las ALS locales. Muchos dijeron esto en algunas regiones. El evento se hizo y no supimos nada al respecto. Eso es un comentario.

La recomendación 9, no sé si te referiste a esto, es la de las oficinas regionales. Está muy bien. Han abierto oficinas para cubrir las 5 regiones. Eso funciona muy bien. La recomendación 12, en colaboración con las ALS: ICANN debe implementar campañas para aumentar la sensibilización, extender los programas educativos en regiones menos favorecidas. Usted nos dio mucha información sobre este punto.

Bueno, Ariel está tomando notas. Ella va a escuchar la grabación de lo que usted presentó antes y creo que podríamos cerrar algunas de estas recomendaciones.

Por último, la 41: ALAC debiera trabajar con la junta en la procuración de nuevos fondos para actividades de At-Large. Aquí estamos hablando de patrocinio, etc., de otras actividades. Aquí la pregunta es qué viabilidad tiene, qué posibilidad tiene el GSE de ayudar a ALAC a recaudar o encontrar nuevas fuentes de fondos.

ALAN GREENBERG: Vamos a activar el bipper del cronometro.

SALLY COSTERTON: Muy rápido. Si quieres, Olivier, lo hablamos fuera de la sesión en extenso. Pero en principio, sobre la coordinación de los programas, los liderados por la comunidad son liderados por la comunidad. O sea, la uniformidad es lo que el equipo de la comunidad quiere hacer. Nosotros, los VP, solamente son facilitan. Esa es una característica de las prioridades que tiene la región.

El intercambio de mejores prácticas es así. Tenemos un día completo aquí con el equipo de GSE completo, también con miembros del personal y otros equipos, para precisamente

asegurarnos de hacer exactamente eso: intercambiar mejores prácticas. Entonces, los equipos intercambian cada vez más conocimientos e información sobre los programas. El resto lo seguimos fuera.

ALAN GREENBERG: Perdón. Te pido disculpas porque hayas sido la primera que experimentó este nuevo bipper. ¿Tijani?

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Usted sabe, Sally, que soy muy malo a la hora de agradecer a la gente. Siempre me quejo y siempre pido más, pero quiero reconocer la cantidad de esfuerzo y trabajo que el equipo ha dedicado, en especial en 2 o 3 regiones. No puedo contarles cómo, en África, Pierre, Yaovi y Bob están trabajando de bien. Solo quería que sepa esto.

Además, tengo un programa de creación de capacidades (porque soy presidente del grupo de trabajo sobre creación de capacidades) para realizar actividades en islas pequeñas en el Caribe, en pequeños países africanos a donde nunca vamos. Le propuse a Jean-Jacques colaborar, así que espero que trabajemos muy fructíferamente en esto.

Y el último punto para Marrakech, tenemos que realmente trabajar juntos para que Marrakech sea uno de los eventos más exitosos. Quiero trabajar con todos ustedes en esto. Gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Sébastien? Aquí está mi lista. Y luego, Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias, Alan. Voy a hablar en español. ¿Podemos usar los auriculares?

Rápidamente, dos puntos. Uno, felicitar a Rodrigo por el trabajo que se está haciendo en la región de América Latina y Caribe con estrategia. Allí se logró borrar la barrera entre staff y comunidad y logramos trabajar todos juntos con muy buenos resultados hasta el momento. Y esperamos seguir trabajando por lo mismo.

Y otro punto muy breve, que no sé si ustedes son los que pueden hacer algo sobre este tema, es con respecto al programa de los becarios. Argentina ha salido de la lista de los países que pueden aplicar como becarios, de acuerdo a la lista del Banco Mundial. Y dentro de Argentina hay muchos líderes involucrados en ICANN que han pasado por el programa de los becarios y que están actualmente involucrados. Están organizando muchas actividades. Actualmente se está organizando para la semana que viene el foro de gobernanza de internet de Argentina y

quisiera ver si pueden hacer algo para que Argentina vuelva a estar dentro de los países que pueden aplicar para el programa de los becarios. Gracias.

SALLY COSTERTON:

No puedo responder en español, que me encantaría. Pero sí, yo puedo. Porque en nuestra reunión del miércoles, de coordinación de mejores prácticas, uno de los temas que surgió fue este. Y Argentina no será el único país que salió del radar por completo por esta clasificación del Banco Mundial. Obviamente tenemos que hacer algo, decidir si vamos a asignar los recursos. Pero queda sumamente claro que en algunas partes de América del Sur y también en algunas partes de Europa Oriental, lo cual es interesante. Es una sorpresa para el equipo esto porque creo que fue Michael o uno de ellos quien dijo esto. Está el mismo problema (no sé si era Eslovenia o Croacia); hay muy poca participación. Y Nora, quien toma las decisiones sobre este tema, está en este momento revisando el tema para ver cómo estos países...

[Parte 2]

VANDA SCARTEZINI: Solamente tengo palabras de felicitación para nuestro grupo, especialmente por la dedicación. Brasil está en el tope de las visitas. Creo que todas las personas de ICANN han estado en Brasil esta vez, pero mi punto es centrarme en el modelo B porque por primera vez la reunión va a ser nuestra región. Lo que tenemos que hacer es focalizarnos en esta región para lograr que esto suceda y que tengamos una buena retroalimentación de la difusión externa. Es decir, recordar que el año que viene tenemos que impulsar nuestros esfuerzos para que esto suceda. Gracias.

SALLY COSTERTON: Gracias, Vanda. Lo que quisiera es saber que Rodrigo, como se trata de su región (por supuesto, no es su región personal, pero le va muy bien, ¿no?). Dentro de esa capa de coordinación, el equipo de política y de participación tuvo una sesión hace 4 semanas, y nosotros le pedimos que presenten un piloto para el día de difusión externa, en el que muchos de ustedes participaron. Ha hecho un excelente trabajo al iniciar ese proceso. Tuvimos una muy profunda discusión sobre algunos de los desafíos, de las cuestiones a favor y en contra, pero hay una comunidad ascendente que está pidiendo esta difusión externa. La reunión B lo que quiere hacer es precisamente llevar ese trabajo.

Lo que sí les pido, Vanda, es que comunique con Rodrigo, pero que sepa que Rodrigo tiene un gran apoyo del resto de los colegas, no solamente en GSE sino en comunicación, difusión estratégica, etc. para hacer que esto funcione porque queremos tener una muy buena posición. Porque si no, va a ser algo muy decepcionante. La primera vez que hacemos esta reunión B queremos que la gente diga “esto es excelente; por fin logramos avanzar”. Y lo mismo ocurre con Tijani cuando mencionó la reunión de Marruecos. Nosotros estamos muy comprometidos y estamos poniendo mucha energía y muchos recursos en esto. Gracias por mencionarlo.

ALAN GREENBERG:

Sally nos acaba de cancelar debido a cambios en la agenda. No es que no nos quiera. Esa sesión puede continuar entonces hasta las 10:30. Podemos volver a un cronograma de 2 minutos cada uno. Si el que tuvo 1 minuto quiere medio minuto más, lo podemos agregar. Tenemos a Raf primero. Vamos a colocar a Sébastien en la lista de oradores si así lo quiere, y voy a tratar de mirar quién está levantando la mano.

Quiero recordarles que, dado que tenemos 1 minuto extra cada uno, debemos tener los miembros actuales y los ingresantes de ALAC. Deben estar en la mesa. Si hay alguien que no está aquí sentado, le vamos a pedir que pueda llenar ese lugar.

SALLY COSTERTON: Voy a terminar entonces con la pregunta de Olivier, ya que tenemos más tiempo.

ALAN GREENBERG: Eso seguramente le va a tomar 20 minutos. Tiene ahora la palabra Raf.

RAF FATANI: Gracias, Alan. Como los demás, quiero agradecer al equipo por el trabajo que hacen. Trabajo con Bahar en muchas iniciativas en la región y creo que es muy bueno ver tantas caras de aquí, de la región, en la sala. Así que gracias.

Pero quisiera enfatizar una palabra que usted utilizó. El equipo trabaja en un ciclo, es decir, trae nuevas personas. Pero ese ciclo hay que continuarlo. Y la palabra que usted utilizó fue “sucesión”. Personalmente, yo creo (y sé que hay muchos en esta mesa que no están de acuerdo conmigo) que tenemos un problema con este elemento sucesorio. Cómo mantenemos lo antiguo, pero cómo incorporamos también lo nuevo y lo mantenemos.

Una de estas cuestiones es permitirles crecer en las distintas posesiones del liderazgo. Yo, en ALAC, personalmente considero

que tenemos un problema con esto. Vemos siempre las mismas caras, las distintas posiciones que rotan de las distintas comunidades hacia la misma comunidad van adoptando distintas posiciones de liderazgo. Creo que es un obstáculo al enorme trabajo que ustedes hacen porque, al traer nuevas caras, la puerta queda cerrada, y eso hace que no podamos continuar. Gracias.

SALLY COSTERTON:

Está planteando una cuestión muy interesante, y usted tiene razón. No pasa solamente en ALAC. Nosotros sabemos que es un problema en términos de cómo el mundo externo nos ve porque entre nosotros tenemos mucha más gente que ha venido a la ICANN en los últimos años. A veces vienen y se van, se escapan muy rápido. Hay muchas razones por las que eso sucede, no solamente una cuestión de sucesión. Pero yo lo aplaudo a usted por haberlo mencionado y haberlo puesto sobre la mesa en el espíritu de cómo podemos ser más exitosos, como enfrentamos estos problemas tan graves que tenemos. No solamente decir “ah, bueno, no podemos enfrentar esto porque es muy difícil”. Tenemos que tratar de encontrar la manera. Estoy de acuerdo con usted, que podemos reunir nuestros recursos, nuestras energías y nuestra resolución de problemas para poder así reconocer que no queremos que los grandes empujen hacia fuera a los nuevos. Tenemos que poder gestionar...

[PARTE 3]

SALLY COSTERTON: Y ustedes saben lo que voy a decir. A mí me gustaría que les dediquemos un poco de tiempo a ellos para hablar más en detalle y que cualquier otra persona que esté en este grupo y esté interesada en esta cuestión de las partes interesadas lo pueda mencionar. Nuestra puerta siempre está abierta. Nos gustaría hablar sobre estas nuevas generaciones, sobre ver cómo podemos hacer para resolverlo. Gracias por plantearlo.

ALAN GREENBERG: Gracias. Sébastian, ¿quiere hablar?

SÉBASTIAN BACHOLLET: Gracias, Alan. Voy a hablar en francés. Quiero agradecerle por los trabajos que tenemos en el equipo (el equipo de participación global).

Lo que quiero decir ya lo dijo Raf de un modo diferente. Es cierto que hay nuevas personas que no son bien recibidas, no son tomados en cuenta, no son recibidos en buenas condiciones. Disculpen que lo diga de este modo, que eso caiga sobre Sally. Pero incluso yo mismo no soy experimentado para nada, pero hay momentos en los que no puedo comprender lo que estás diciendo. No lo entendía.

Cada uno está tan metido en su propio mundo que... Voy a poner ejemplo. El equipo de Nora tiene un nuevo acrónimo. ¿Quién va a comprender esta nueva sigla? Ya hablamos del equipo de Nora que tiene este acrónimo. Yo no sé ni lo que hace (sí, sí lo sé), pero hay mucha gente que está en esta mesa y que no sabe lo que hace ella. Estamos todo el tiempo en la dificultad de decir qué es lo que sabe, qué es lo que no sabe. Entonces, voy a mantener el principio muy simple de que soy yo en la reunión anual. Hay algo en esa reunión que se llama la asamblea general porque es ese momento en el que hay nuevos miembros. Esta reunión de los miembros nuevos que participan, y los miembros que están ahí tienen un mínimo de conocimientos y competencias. Por lo tanto, empiezan por el principio y aceptan quienes no lo saben que hay una necesidad de ayuda y que los debemos recibir y no que les digamos “esto lo hiciste mal”. No es así que se debe intervenir. Si tenemos una necesidad de personas nuevas, tenemos que enseñarles cómo intervenir y que sean recibidos de un modo que la recepción sea buena. Creo que la cuestión de hacer venir de nuevo, pero también hacer que partan los viejos es la pregunta que nos tenemos que hacer.

Cuando yo me fui de la junta, me fui durante un año. Volví muy rápido. Queda claro; hay personas que no quieren que yo vuelva. Pero no fui anunciado aquí, no fui recibido aquí, no me dieron 1 minuto para intervenir. Por eso, me siento como los

nuevos. Y hay ciertos de nosotros en esta mesa que no somos recibidos como se debe. Considero que es la responsabilidad de todos nosotros, del personal y de aquellos que están a cargo de esta organización hoy, de decir “esto está ocurriendo”. A mí realmente me gustaría que esta fuese la última vez que yo interviniese de esto, de recibirlos en buenas condiciones, porque es indispensable para la ICANN que nosotros lo hagamos. Y que cuando hablemos de la responsabilidad de la rendición de cuentas, que lo hagamos a otro nivel y que comencemos por nosotros antes de pedirles a otros que los hagan. Es bueno que lo haga la junta, pero también sería bueno que comencemos por nosotros mismos. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Sally, le voy a dar la posibilidad de responder. Fadi ahora sí nos dice que va a venir a decirnos hola, pero eso es todo. Ahora son las 10:23, y Rinalia ya está acá.

SALLY COSTERTON: Sí. Gracias, Sébastian. Estoy de acuerdo con usted y es interesante expresar esto personalmente. Sintiendo la experiencia de un recién llegado y quizás siendo objetivo sobre eso de un modo que quizás uno no esperaría para alguien que es parte de la comunidad desde hace tanto tiempo. Cómo nosotros recibimos a la gente es igual de importante que pensar incluso

respecto de cómo avanza el resto con su viaje. Ciertamente tenemos la responsabilidad como personal. Todos tenemos la responsabilidad y creo que usted lo ha dicho con mucha pasión. Estoy de acuerdo con usted que tenemos que recordar que es muy, muy difícil cuando uno empieza a participar en ICANN (y sé que esto ocurrió hace no mucho tiempo) incluso es difícil entender una sola oración de una reunión de la ICANN.

El departamento de Nora es DPRD, que es el departamento de Responsabilidad Pública, y creo que ese es el nombre, pero está en algún lado en el registro y tengo que verificarlo con Nora. Nosotros tenemos un programa de extensión y siempre podemos hacer más.

¿Ese es Fadi? Acá está. Todo el mundo está saludando.

ALAN GREENBERG:

En este punto tenemos a Alberto y a Judith, que están en las filas de oradores. ¿Quieren realmente intervenir y tener respuesta? Si quieren hacerlo, lo pueden hacer. Tenemos varios oradores.

SALLY COSTERTON:

Iba a hacer una sugerencia porque no quiero negar esta discusión porque es muy importante y es muy útil para mí y para mi equipo. Heidi me estaba sugiriendo dos soluciones posibles.

Una es que haya llamadas regulares del equipo de participación y engagement, y en ese caso yo puedo estar disponible para participar de esas llamadas en forma regular y dar más tiempo y más detalle respecto de las cuestiones tácticas que tenemos que hacer. Así que si quisieran, por favor díganse a Heidi. También, como dije antes, estoy toda la semana y también lo está mi equipo. Este es un lugar como muy íntimo; vengan, búsquenme, manden emails, invítenme a tomar un café, vamos a hablar sobre lo que tenemos que hablar. No sientan que no podemos mantener o continuar con esta discusión.

ALAN GREENBERG: Gracias. Muy adecuado. Tenemos una reunión de participación y difusión externa a las 19:00. Ustedes pueden venir y estar aquí. Va a ser aquí en esta sala.

Alberto, usted tiene ahora la palabra.

ALBERTO SOTO: Gracias. Muy rápidamente y no quiero respuesta ahora.

Nosotros tenemos un plan de captación de ALS en países donde LACRALO no tenemos cobertura. Agradezco a ICANN que hayamos podido incorporar a Haití, que era la primera prioridad, porque es el país dentro de nuestra región que tiene la menor penetración de internet, y teníamos que comenzar a

trabajar sí o sí allí. Pero no estamos conformes porque creemos que el programa fellowship debería tratar de continuar esa política porque ellos se están sintiendo, por ejemplo, un poco no discriminados, pero sí quizás dejados un poco fuera de lugar porque ya se incorpora Dominicana ahora. En el mismo viaje hicimos esa incorporación. República Dominicana ha tenido representantes dos veces y Haití, ninguna, y creo que es el más necesitado de ambos. Gracias.

SALLY COSTERTON: Gracias, Alberto. Le voy a pedir a Rodrigo que nos ayude con Nora para que le incluyamos para la próxima vez.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias a todos. Tenemos ahora a David Olive, que lo vamos a poner en la agenda por un momento. Bienvenido, David.

DAVID OLIVE: Gracias. Creo que yo era parte de la agenda, pero tenía hacer un informe para el director de política y no pude estar aquí antes.

Sally y yo, como ella ha dicho, trabajamos muy de cerca para garantizar que exista una colaboración y cooperación junto con nuestro personal y lo hacemos también con ustedes para estas

actividades. En ese sentido, quiero agradecerles a todos. Y ya que Fadi está aquí, le vamos a dar luego la palabra a él.

ALAN GREENBERG: Gracias, David. Y sí, usted estaba en la agenda anterior. Es solo que no me había dado cuenta.

Ahora tenemos a Fadi Chehadé, al cual ninguno de nosotros realmente conoce. El CEO y presidente de la ICANN, para aquellos de ustedes que no están efectivamente familiarizados con él. En este punto, yo ya no sé cuánto tiempo va a estar acá ni para qué. Pero Fadi, le cedo la palabra.

FADI CHEHADÉ: Buenos días. Voy a poder quedarme con ustedes durante media hora. Entera, ¿eh? La media hora.

ALAN GREENBERG: Rinalia, ¿qué le parece esto? Rinalia dice que puede darle 10 minutos.

FADI CHEHADÉ: Vamos a hacer eso entonces. Me están tirando de muchos lados y la GNSO también está esperando. Pero estoy muy contento de estar acá porque les voy a contar un pequeño secreto. Que lo puedo hacer acá porque ustedes guardan muy bien los secretos.

ALAN GREENBERG: Todos los periodistas de la sala, por favor retírense.

FADI CHEHADÉ: Una vez al año entregamos un premio que se llama el ICANN Leadership Award (el premio al liderazgo de la ICANN). Tenemos dos. El Ethos, como ustedes recuerdan, que es una persona seleccionada por los líderes de las SO/AC. Ellos vienen y seleccionan a alguien que tiene que ser honrado por el compromiso con los voluntarios con la comunidad. Este premio de liderazgo, que va a ser entregado mañana en la mañana en la ceremonia de apertura, es un premio que la persona seleccionada proviene del personal de la ICANN, del equipo de gestión. Nos reunimos nosotros y decidimos. Analizamos a todos en nuestra comunidad y vemos quién es que merece un premio de liderazgo.

Sí que les voy a dar la mitad de la respuesta, que también es un secreto. El que recibe el premio este año está aquí en esta sala. La buena noticia es que el que recibe el premio es una persona de ALAC. El resto de la respuesta la van a recibir mañana sobre el escenario. Lo lamento, pero por lo menos les di la mitad de la buena noticia.

Estoy encantado de estar aquí con ustedes. Dios mío, hace 4 años cuando empecé en la ICANN, Alan, la discusión era todavía en ese momento el rol de ALAC en la comunidad. De nuevo, como yo era nuevo en la comunidad, era un recién llegado, no tenía que entender qué es lo que hacía cada comunidad y cada parte de la comunidad. Hoy miro el trabajo que todos ustedes están haciendo, el liderazgo, y es increíble. ALAC se ha convertido en una imagen de cómo se logra el modelo de múltiples partes interesadas por consenso, las contribuciones, el equilibrio; todo eso se ve en todo lo que nosotros hacemos.

Hay muchas voces en la ICANN: la voz del gobierno, la voz del sector empresarial, y también la voz de lo que yo llamo la sabiduría común, la voz que devuelve las cosas a lo fundamental. Y la voz de ustedes es, en mi opinión, esa voz. En este momento, así lo veo yo. Y creo que son muchas las personas que ven así a ALAC. Esta unión es realmente increíble; lo digo en serio. Es mucho lo que veo, lo que percibo, así que los felicito.

Esta reunión se trata de que la transición se efectúe de manera apropiada. Sé que muchos de ustedes escucharon lo que dije en el GAC ayer, que ahora el cronograma está muy claro. Estamos avanzando en la dirección concreta. No voy a darles más información al respecto porque está aquí León, quien está en el centro de todas estas cosas. Si hay alguna plaza, él está en el

centro donde está la fuente; él está dentro de la fuente. La última vez que lo vi, en México, la verdad lo pasamos muy bien en una hermosísima plaza en el corazón de esa ciudad fantástica; no hace mucho tiempo. Así que a él entonces dirijan las preguntas acerca de cómo estamos trabajando porque este es un blanco móvil, la verdad. Mi percepción de cómo las cosas eran el miércoles pasado, como León dijo ayer, ya es algo desactualizado. Se está moviendo tan rápido que, bueno, respetemos esto, trabajemos con él y su equipo. Muchas gracias por estar con él en el proceso. De los tres presidentes, él ha sido la roca común en el proceso realmente. He sido testigo de algunos momentos muy difíciles, incluso con él. Pero él mantiene su corazón en el lugar correcto, y me ha guiado a mí en algunos momentos a dar un paso atrás. Le agradezco por ello.

Alan Greenberg ha sido miembro muy elocuente en ese grupo, así que si no consigue las respuestas de León, seguramente Alan se las va a dar. Bueno, pero no voy a hablar de esto. Quiero alejarme un poquito del tema de la transición y contarles que, antes de irme de ICANN en Marrakech el año próximo, tengo mucho interés en que nuestro plan operativo quinquenal considere las necesidades de vuestra comunidad, que las incorpore. Esto es importante. Esta es la primera vez que la ICANN elabora un plan quinquenal, no solo un plan operativo y

presupuestario anual. Así que me he comprometido con sus líderes. Y con mi equipo nos hemos comprometido a que antes de irme incorporaremos en el plan quinquenal los componentes necesarios que le garanticen a esta comunidad para los próximos cinco años que en ese plan estén las necesidades del ATLAS, de las otras reuniones regionales. Que no tengamos cada año que ir y venir innecesariamente. Que estén institucionalizados en el plan. Voy a trabajar contigo, Alan, con Heidi, con todo el equipo, para que esto suceda. En este momento, de hecho estamos haciendo una revisión del plan quinquenal, así que el tiempo es el adecuado. Así que por favor tratemos de terminar en las próximas semanas esta evaluación del plan quinquenal. Este es un compromiso que asumo.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Esta sesión está siendo transcrita, grabada. Vamos a tomar esto específicamente y lo vamos a grabar en remeras también.

FADI CHEHADÉ:

Todos ustedes, o muchos de ustedes, saben que yo tengo un profundo respeto por ustedes, por Alan, por lo que hace ALAC, y es lo menos que podemos hacer. Es para darles la garantía de que estas cosas fundamentales, que necesitan para llevar adelante su trabajo, están a su disposición. Que no tengan que

renegociarse todos los años. Por eso tenemos estos planes operativos quinquenales.

Imagínense si a un empleado se le dijera “bueno, no tenemos tiempo para evaluar el salario”.

ALAN GREENBERG: El año que viene a lo mejor su salario es más bajo.

FADI CHEHADÉ: Sí, quizás eso es peor. Bueno, ¿hay alguna pregunta que quieran hacerme? ¿Requieren de mí alguna aclaración antes de irme y de iniciar formalmente esta reunión de Dublín?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Fadi, gracias por estos comentarios e introducción. Se refirió al presupuesto, al plan operativo quinquenal, y por supuesto nosotros estamos muy inclinados a su análisis. En junio del año pasado ALAC se reunió con toda su estructuras At-Larga en la cumbre ATLAS. En esa oportunidad usted dijo que debiera ser un evento regular. Creo que dijo que iba a tener lugar cada tres años; creo que dijo en su momento. Nosotros hemos trabajado en eso. Hemos trabajado hasta ahora en un ciclo de cinco años, y un ciclo de cinco años con asambleas regionales entre estos periodos. De las dos asambleas regionales solo una nos ha sido

otorgada. Ahora pasamos a un plan quinquenal de asambleas generales y cumbres. Mi pregunta es: ¿contamos con su apoyo para este plan quinquenal para las asambleas generales también y para la próxima cumbre?

FADI CHEHADÉ:

Llama mi director financiero. Eso es lo que quería decir antes precisamente. Ustedes sí tienen mi apoyo para incluirlo en el plan quinquenal porque no podemos permitir que ustedes cada año tengan que luchar por las condiciones necesarias para un ATLAS cada cinco años. Tiene que estar incorporado al plan. Eso es lo que la gente hace para que todos los años no tengamos que enemistarnos a la hora de saber qué nos van a dar o qué no. A menos que, de las cinco regiones, vayan tres. Para que eso no suceda tenemos que tener un plan. Eso elimina la pérdida de tiempo innecesaria. Por eso creamos el plan quinquenal. De hecho, este es un ejemplo perfecto de cómo debemos usar el plan quinquenal: para tomar algo que es conocido, que es entendido, incorporarlo y forme parte del modelo institucional. Así que denme el plan lo antes posible con claridad en este sentido. Voy a trabajar con mi equipo y así lo definimos.

ALAN GREENBERG:

Debo decir que alguien ayer sugirió que no debíamos celebrar asamblea general. Es una por año, en el periodo de cuatro años

entre las cumbres, sino una asamblea por región por año. Creo que nosotros esto lo rechazamos por una cuestión de esfuerzo y tiempo. Pero es una meta interesante, pero no.

FADI CHEHADÉ: Espero el plan. Obviamente tengo que discutirlo con la junta. Rinalia está aquí; ella me va a ayudar. Pero creo que el compromiso de mi parte es evitar el hecho de que cada año tengan que tener una pelea con nosotros por lo que ustedes necesitan, así que pongamos un plan sobre la mesa, lo incorporamos y seguimos trabajando. Creo que es muy importante.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias.

FADI CHEHADÉ: ¿Alguna otra pregunta? Tijani tiene una pregunta.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Nuevamente gracias, Fadi. Usted hizo mucho en la organización de la ICANN. Usted hizo muchas cosas. Ahora tenemos las cuatro regiones de la ICANN que tienen oficinas ICANN, excepto África. ¿No piensa usted que ya es tiempo de que haya una oficina en África?

FADI CHEHADÉ:

¿Dónde está Sally cuando la necesitó? Se fue.

Bueno, dejando de lado las bromas, pienso que sí. Pienso que es desafortunado que tengamos un continente con mil millones de personas sin presencia de nuestra parte. Es mi continente; además de ser una cuestión personal no me complace esta situación en este momento. A ver qué digo, Tijani. Te voy a decir que lo voy a analizar con mucha seriedad y espero que en Marrakech, mi última reunión, pueda tener acciones, cosas concretas, apuntadas a mostrar nuestro compromiso a la región africana. Sí que le pido tiempo; lo voy a considerar.

Gracias. Buena suerte en la reunión, Alan. Estoy contento de haber venido y de haberlos visto a todos ustedes en esta reunión.

ALAN GREENBERG:

¿Rinalia? Tiene la palabra.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias. Quiero asegurarme de que Fadi haya salido de la sala antes de empezar a hablar de él. Ustedes pidieron una actualización sobre la búsqueda del nuevo CEO. Tenemos hasta las 11:00. Y se me para el corazón porque la junta va a hablar de

la sucesión, así que voy a tener que estar allí. Usted lo han visto a Fadi, lo conocen. Esa es la persona que tenemos que remplazar y es una persona difícil de remplazar, así que les voy a dar una actualización de lo que ha estado haciendo el comité de búsqueda. Fadi anunció su intención de irse a comienzos de este año, y el comité de búsqueda se constituyó en Buenos Aires en junio. Comenzó a trabajar de inmediato. Son ocho miembros. Les voy a recordar quiénes son: George Sadowsky (quien es el presidente), yo, Cherine Challaby, Steve Crocker, Chris Disspain, Markus Kummer, Ram Mohan y Ray Plzak. Ray Plzak se va de la junta a finales de la AGM, así que el comité será de siete.

En lo que hacen los criterios para el CEO, se finalizaron en julio de este año con todos los aportes recibidos. Respecto del método de difusión externa, tuvimos derivaciones del comité de difusión con publicación en internet, publicidad gráfica en The Economist, por internet. O sea, a las tres categorías de calificaciones que queríamos en nuestro CEO. Un tipo de persona con habilidades de gestión tradicionales, alguien que entendiera diplomacia con habilidades y alguien que conociera de la organización facilitación de comunidades. Esas son los tres grupos de calificaciones.

Surgieron candidatos. En este momento tenemos más de 100 candidatos. Les voy a dar un desglose de porcentajes. Va a ser algo triste para algunos. 93% son hombres, 7% mujeres. 9% de

África, que no está mal, Tijani. 16% de Asia. 27% de Europa. 7% de América Latina y el Caribe. Y 41% de América del Norte. Debo decir que los de América del Norte no son estrictamente americanos o estadounidenses; hay una diversidad entre los de la región norteamericana.

Hemos comenzado el proceso de entrevistas, que va a continuar hasta finales del mes que viene. Hay tres tipos de entrevistas: telefónicas, presenciales (para los candidatos más prometedores) y finalmente la entrevista que hará la junta en su totalidad. Seguiremos entonces discutiendo los candidatos más prometedores, tratando de conocerlos mejor y esperamos seleccionar el mejor para ICANN.

Eso es todo lo que tengo respecto de la actualización. En cuanto a los plazos, esperamos completar el trabajo de selección antes de fin de año, cuando Fadi oficialmente se vaya a finales de la reunión de Marrakech. Esta persona estará en la reunión de Marrakech. Va a ver qué está pasando y luego asumir. En cuanto a la fecha límite para la presentación de solicitudes, se ha cerrado el trabajo con The Economist. No obstante, algunos candidatos que no hayan presentado solicitudes van a ser aceptadas sus solicitudes, si pensamos que es un buen candidato. ¿Preguntas?

VANDA SCARTEZINI: Gracias, Rinalia. En este proceso es difícil encontrar una persona que tenga estos tres conjuntos de calificaciones. Es difícil. Fadi, o cualquier otro, no tiene las tres categorías. Mi pregunta es: ¿cuál es la prioridad en el análisis de los perfiles? ¿Qué categoría se prefiere: esta, aquella...? Mi pregunta es cómo se selecciona una versus otra. Hablemos de prioridades. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Vanda. Cuando viene un candidato... ¿De quién es el teléfono ese?

ALAN GREENBERG: Es el tiempo de Vanda, que expiró.

RINALIA ABDUL RAHIM: La próxima pregunta entonces. Como decía, cuando recibimos un candidato, no es necesariamente 100% cada uno. Queremos tener a alguien que tenga experiencia como CEO o como líder, experiencia de liderazgo. Eso es algo que algunas personas en el comité de selección tienen más interés. Con respecto a los otros aspectos tenemos más flexibilidad. Creemos que lo fundamental es alguien que pueda supervisar las operaciones. Queremos asegurarnos que se haga cargo de las operaciones de ICANN esta persona.

ALAN GREENBERG: Les voy a dar una perspectiva de alguien que no tiene nada que ver con este comité de búsqueda, pero que ha trabajado en otros. Cuando uno entrevista a una persona y cuando vemos una persona que simplemente salta hacia nosotros, uno puede evaluar de qué manera califica.

Tenemos Tijani, Aziz y luego Eduardo.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan.

Rinalia, la difusión externa para este puesto la veo como algo que es siempre igual, que se hace en América del Norte, en Europa. Creo que publicitar este anuncio, esta difusión, debiera hacerse en todas las regiones del mundo: en periódicos... Bueno, usted sabe. Es posible encontrar en el rincón más profundo de África un buen CEO para ICANN, pero si la gente no sabe que existe este requerimiento no va a presentar una solicitud. Creo que siempre ha sido el mismo problema con la difusión externa en ICANN.

RINALIA ABDUL RAHIM: Estoy de acuerdo contigo, Tijani. El comité de nominación identifica publicaciones, periódicos, etc. y los consideramos,

pero eventualmente elegimos aquel que tiene la cobertura más global, que es más problema que una persona que tiene capacidades de CEO lea. Pero bueno, reconozco la preocupación.

ALAN GREENBERG: Gracias. El siguiente es Aziz.

AZIZ HILALI: Rinalia, usted nos contó que hay de siete... Voy a hablar en francés.

Usted dijo que siete miembros de la junta van a decidir el comité de selección. ¿Hay también un headhunter especializado que trabaje con usted? ¿Usted trabaja con alguna oficina de búsqueda de talentos?

En relación con lo que decía Tijani, hablamos de publicaciones, publicaciones estadounidenses. Creo que en otros continentes podemos encontrar publicaciones importantes. Respecto de los idiomas, tienen que conocer las comunidades, así que las habilidades lingüísticas también son importantes. Las capacidades lingüísticas de hablar por lo menos tres idiomas; eso es muy importante. Porque cuando uno conoce un idioma también conoce otra cultura.

RINALIA ABDUL RAHIM: Con respecto a los headhunters, estamos trabajando con una agencia. Hay una agencia que trabaja con una gran base de datos y trabaja con otras organizaciones.

Con respecto a las publicaciones regionales para difusión externa, los candidatos ninguno es monolingüe. Todos son multilingües, lo cual es excelente.

¿La próxima?

ALAN GREENBERG: Tenemos a Eduardo.

EDUARDO DIAZ: Gracias. Rinalia, lo que decía Aziz, ¿esta compañía de headhunting ayuda con las entrevistas en la selección?

RINALIA ABDUL RAHIM: Sí, algunos pasan por un filtro previo porque a lo mejor la presentación que presentan por escrito no es totalmente comprensible. Entonces la compañía chequea con la persona primero, pero no les permitimos a ellos filtrar. Nosotros evaluamos a todos los candidatos que presentan solicitud, pero les pedimos a ellos que hagan una primera verificación.

ALAN GREENBERG: Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias. Estoy en desacuerdo con lo que se dijo acerca de incluirte a ti, Rinalia. Se nos pidió como comunidad lo que el nuevo CEO o qué calificaciones estamos buscando. De hecho, se necesita a alguien que entienda la organización de la ICANN de inmediato. Fadi necesitó tres años para entender esta organización como organización de múltiples partes interesadas. Hizo muchas cosas buenas, pero si él hubiera entendido la organización de entrada, hubiera hecho muchas cosas más. Los que vengan detrás de Fadi tendrán que entender de entrada. O sea, es importante que sea alguien que esté familiarizado con la organización. Si buscamos candidatos en una región como África, que puede tener habilidades como CEO perfectas, está bien pero quizás no sea lo que queremos en este momento. La comunidad expresó claramente que queremos a alguien que entienda la organización de entrada y que pueda asumir en un momento tan difícil.

ALAN GREENBERG: Gracias, Sandra. Tenemos dos oradores, y cierro la lista. Rinalia, si les parece tomamos primero todas las preguntas y después

respondo. Tengo un caballero allá atrás. No lo reconozco, perdón.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy de Túnez, del área de comunicación. No me imagino que el futuro director de ejecutivo de ICANN no tenga estas cualidades. Sin embargo, creo que en el último par de años el tema más importante que se ha venido discutiendo en ICANN es el modelo de múltiples partes interesadas. Espero que hayamos terminado con esta discusión y que el próximo paso sea la implementación del modelo de múltiples partes interesadas. Creo que la principal condición a la hora de elegir el próximo líder de ICANN es que tenga la capacidad de implementar este modelo de múltiples partes interesadas. Esa capacidad de ser abierto, de tener una mente suficientemente abierta como para estar en esa posición de implementar lo que cada uno de nosotros concebimos en estos últimos años. Gracias.

SEUN OJEDEJI: En cuanto a lo que dijo Sandra, lo que estaba preguntando, quisiera confirmar. ¿Están ustedes en una posición para darnos un porcentaje de solicitantes que vienen de adentro? ¿No?

Lo otro que quería decir que es importante en la revisión que ustedes consideren a las personas, no solamente los que tienen

experiencia en múltiples partes interesadas o una experiencia más senior, sino la experiencia de lo que sucede ahora. Porque es obvio que Fadi va a completar este proceso. Perdón, que él no va a poder completar este proceso. Así que téngalo en cuenta. Y tengan también en cuenta el porcentaje en la selección de dónde provienen los solicitantes porque no debería ser uno de los criterios.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias. No puedo decirles cuál es el porcentaje en términos de quién presenta su solicitud para el proceso porque eso tiene que ver con la confidencialidad. El conocimiento de la ICANN es un factor a tener en cuenta porque estamos limitados por la cantidad de candidatos que recibimos. Ahí se toma en cuenta el conocimiento de ICANN, el conocimiento del modelo de múltiples partes interesadas. No está fuera de la ecuación. El desafío de encontrar la persona adecuada con la cantidad de habilidades adecuadas es importante. Si tenemos una persona que no tiene el conocimiento de la ICANN, en ese caso la habilidad debe ser que lo aprenda rápido porque no tenemos ninguna otra opción.

No quería desalentarlo de ningún modo, pero el desafío que estamos teniendo ahora es encontrar a la persona adecuada. No es el comité de selección el que toma la decisión sino la junta en

su totalidad. Esto va a ser una discusión importante porque va a haber que elegir uno.

Tengo que irme. Les pido disculpas y espero poder verlos más adelante en el coctel de At-Large.

ALAN GREENBERG: Gracias, Rinalia. Tenemos un receso para el café de 15 minutos y vamos a empezar a tiempo en 15 minutos. Por favor hagan lo que quieran hacer, pero vamos a estar acá de nuevo en 15 minutos. Ariel me está mirando como si yo estuviese equivocado.

Perdón. Me dicen que se canceló el receso del café.

ORADOR DESCONOCIDO: No, yo le dije ayer que el café en realidad es de 10:00 a 10:30, pero Sébastian nos está diciendo que hay café si van a la planta baja. Así que simplemente tomen el ascensor y vayan.

[PARTE 4]

ALAN GREENBERG: Damas y caballeros, si tomamos asiento vamos a comenzar en 1 minuto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Mensaje para el personal de At-Large: ¿estamos listos? Bueno, bienvenidos después de este breve receso de café. Vamos a tener una sesión sobre responsabilidad del CCWG sobre la transición. Ayer tuvimos una sesión por la tarde que fue muy informativa. Ahora vamos a seguir avanzando. Creo que vamos a tener una actualización de lo que estamos haciendo respecto de la responsabilidad y cuáles son los cambios de ALAC porque entiendo que hay alguna negociación esta semana. Hay presión para que se llegue a un consenso antes del jueves, que es en poco tiempo. Así que tenemos que tener absolutamente en claro lo que esta comunidad en esta sala y los que están en conexión remotos, los usuarios finales, quieren tener; cuáles son nuestras preferencias.

Le voy a pasar la palabra a Alan Greenberg para que nos dé un resumen de la situación actual del grupo de trabajo intercomunitario. Ha habido ciento y pico de emails desde anoche, a ver cómo se están moviendo las cosas. Después vamos a abrir el piso a los participantes, aquellos que quieran hacer comentarios sobre el proceso. Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Esta es la primera reunión que ALAC y los líderes de las RALOS han tenido formalmente sobre este tema en esta

reunión, pero yo creo que la mayoría de ustedes estuvieron en la reunión de ayer. Sé que hay algunas excepciones y no creo que tengamos capacidad de revisar todo en este momento. Así que a ellos les pido disculpas. Intentaremos hacerla de manera privada la actualización.

No tengo conocimiento de ningún cambio sustancial respecto de ayer. Ha habido algunos emails. No me parece que se haya anunciado nada que valga la pena mencionar. Ha habido una reunión de la junta, pero no conozco los resultados. No ha habido ningún resultado.

Cheryl, ¿diste a entender que querías hablar al respecto o quieres mantenerte en silencio? Bueno, a ver si me organizo el tema antes de que tomes la palabra.

Como relatábamos ayer, hubo un movimiento muy significativo en el CCWG en los últimos días. Este movimiento esencial fue un aparente reconocimiento, aun cuando no dicho explícitamente que el modelo de designador en gran medida sería visto como aceptable para una gran parte del CCWG. Específicamente, el modelo de designador único. Esto significa... A ver, designador implica la designación y potencial remoción de directores. La diferencia respecto de lo que tenemos ahora es que ALAC y At-Large es efectivamente un designador, aun cuando no se lo menciona en los estatutos. La diferencia entre el designador

único y el designador actual (la GNSO es presumiblemente también un designador, pero no se menciona) es que el modelo de designador único, aun cuando podemos tener control respecto de quién nombramos. De hecho lo canalizamos a través de esta única entidad que representa a la comunidad en su totalidad. Esa sería, digamos, la única diferencia.

La intención es que, a través de los estatutos, les damos al designador poderes o facultades adicionales, pero no por eso dejan de llamarse designador. El modelo de membresía que fue considerado era muy similar respecto de que los miembros tenían facultades bajo la ley de California. Algunas facultades que representan cierto peligro si no hay una responsabilidad adecuada dentro de la comunidad, y algunos de nosotros pensábamos que esa responsabilidad en este momento no existe. Aquí es donde estamos ahora.

La última información que tengo es que una parte importante de la junta está dispuesta a aceptar el modelo de designador, que de hecho es lo que tenemos ahora. Sería sorprendente si no estuvieran dispuestos a aceptarlo porque estarían rechazando el status quo actual. No obstante, ha habido cierto rechazo. Han sido reacios a aceptar el modelo de designador único en el sentido de que hay otras facultades que pueden tener los designadores.

En realidad, yo nunca pude conseguir esa lista de facultades identificadas porque estas otras facultades son las que irían a los estatutos. En definitiva la junta controla los estatutos. No obstante, hubo cierta reticencia. Entiendo que la junta lo discutió ayer. Le paso la palabra a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Además de apoyar lo que ha dicho Alan, quiero corregir el registro de la actualización de ayer. Si pudiera arrodillarme y volverme a parar, lo haría, por el esfuerzo. León y yo, como descubrimos en la reunión de las 7:00 de la mañana, de hecho les hemos engañado levemente. Pido disculpas y quiero corregir lo que se dijo.

En lo que hace la remoción de los miembros individuales de la junta, que discutimos ayer como un resultado de nuestras sesiones paralelas tan exitosas, se asumió exactamente por la forma en que usted describió el rol del designador único, que una vez que la entidad jurídica del designador (recuerden que aquí estoy usando el singular, que puede ser una persona de nosotros), esa sería la entidad que actuaría en la remoción.

Alan, volviendo al tema del organismo de designación. El grupo de trabajo donde estaba la sesión paralela es correcto. Ahí es donde el grupo paralelo terminó. Estuvimos mal en decir que se detenía en el designador. Yo tengo un problema con ello porque

no entiendo bien el propósito de llevarlo más allá del designador para hacerlo. Pero podemos trabajar al respecto en los próximos días, pero quería corregir el registro. Usted y Alice tenían razón. Analizaron el cronograma que León y yo no hicimos, que todavía sigue la discusión, pero de la manera en que usted describió designador. Puede ser de esta forma. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Cheryl. Para aquellos que están todavía más confundidos que antes, el tema es que actualmente los directores son designados por At-Large o las SO. Con el modelo de designador único la selección es hecha por At-Large o las SO, y se escribe una notita. En realidad, no. Esto se informa a la entidad designadora para designar formalmente las personas. Yo tenía entendido que con la remoción pasaba lo mismo. La diferencia principal (y es una diferencia principal importante) es que actualmente la selección se hace dentro del cuerpo. O sea, la GNSO no viene a nosotros y nos dice “¿qué opinan acerca de volver a designar a Bruce como director?”. Bueno, Bruce no puede designado, de paso les digo.

En el proceso de remoción estarían obligados a decirnos “estamos pensando remover a Bruce a la mitad de su mandato, ¿qué opinan? Hablemos sobre el tema”. Si es que deciden seguir

con este proceso, ellos tomarían la decisión y el designado sería el que tomaría las medidas necesarias. Esta es la propuesta que presentó un pequeño grupo de trabajo. Esto no ha sido considerado por el CCWG y realmente no quiero darle aquí merito a nadie. Aquellos de nosotros que estamos hace tiempo en este tema podemos repetir todos los argumentos que presentamos, pero no lo vamos a hacer.

Entonces, Cheryl, el hecho de que no se haya dicho nada no quiere decir que no puedes decir algo a partir de ahora para que informemos a la junta. Así que esto todavía está en juego, en debate. El modelo de designador único y el modelo de designadores múltiples, desde el punto de vista operativo, tienen cambios mínimos. Una de las diferencias es que en el modelo de designador único, a pesar de que solo algunas SO/AC que actúan con la función de designadores, operan a través del modelo de designador único. Las otras facultades, que no tienen nada que ver con los miembros de la junta actual, como aprobación de los estatutos, también serían aprobados o realizados por los designadores en nombre de todas las SO/AC.

Yo creo que la diferencia real que tenemos aquí hoy tiene que ver con la forma de ver las cosas y con la posición de la CCWG. Ya hemos dejado el modelo de múltiples designadores hace un par de meses y no fue una decisión consciente, pero simplemente esto fue tomado por el modelo de miembro único.

El CCWG ha hecho avances importantes. Hubo muchas personas muy flexibles que han cedido un poco sus posiciones, si bien todavía no se ha tomado una decisión con respecto al modelo de miembros. Si la junta nos dice “no hemos cambiado de opinión”, decimos exactamente, con fuerza, lo mismo que dijimos hace un mes y medio. Eso creo que enviaría un mensaje donde la junta dice “lo hacemos como yo digo o no se hace”.

Entonces, a pesar de que estemos muy cerca en ambas posiciones, la CCWG no avanzaría más si la junta no cede también un poco. Esto se podría resolver en cuestión de tiempo, pero hoy por hoy nos quedan solo 24 horas. Bueno, 27 horas porque estamos hablando de mañana por la tarde. Así que no tengo nada más que decir.

He visto varias manos levantadas. Creo que primero Seun, después Olivier y Tijani. Espero no haberme saltado a nadie.

SEUN OJEDEJI:

También quiero hablar sobre el tema de miembro individual. Pensaba hacerlo, pero lo voy a dejar de lado en base a lo que dijo Alan. Creo que habría que aclarar unas cosas. Usted dijo que la junta tiene una tendencia no oficial o algunos miembros de la junta no apoyan el modelo de designador único. ¿Eso es lo que usted dijo? ¿Me lo podría aclarar? ¿Hay algún motivo por el cual

apoyan el modelo de múltiples designadores y no el de un designador único?

Además creo que es importante aclarar algunas cosas o saber si el CCWG está avanzando en la elección de designador único o múltiples designadores porque, como dijo León, no creo que los otros dos copresidentes entiendan lo mismo que lo que dijo usted. Por ejemplo, la gente del GAC quizás opine diferente con respecto a los comentarios de Fadi. Eso lo podremos ver en la transcripción.

Entonces, lo que estoy tratando de explicar es que en una situación quisiera saber cuál es la opinión de ALAC hoy por hoy. Si por ejemplo la CCWG opina que va a cambiar de modelo. ¿ALAC tiene una posición, una convicción clara o fuerte de que independientemente de lo que pase no va a apoyar un modelo determinado de miembro? Quisiera que me aclaren esto.

ALAN GREENBERG:

Vamos a poner un cronometro, que lo vamos a utilizar para las siguientes personas que tomen la palabra.

Es la primera vez que se reúne ALAC para hablar sobre este tema desde que presentamos nuestra última declaración. Entonces, ALAC no tiene una posición. Quizás la tengamos antes de que

termine esta sesión, y espero que la tengamos. Pero en este momento no tenemos una declaración.

No vi lo que dijo Fadi en el GAC, así que no voy a hacer ningún comentario al respecto. Quizás alguien me lo pueda resumir en un minuto o menos. Sería muy útil. Según yo entiendo la situación, después de haber leído la [inaudible], es cuál es la posición del CCWG. No, el CCWG no tomo todavía la decisión de abandonar un modelo de membresía determinado. Por ahora están los dos pendientes. Según yo entiendo de lo que se dijo y de muchas conversaciones privadas con diferentes personas es que CCWG, especialmente si vemos a sus miembros y las organizaciones estatutarias, seguramente estarían preparadas para aceptar el modelo de designador. Eso es lo que yo entiendo de lo que está pasando y se está viendo, pero podría estar equivocado. ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Respondiendo a tu pregunta, Seun, voy a ser miembro de ALAC durante otros cuatro días. Si hay que votar este tema, yo votaría por no. Quiero ser muy claro. Voy a votar de forma negativa.

Con respecto a lo que hablamos antes, a la remoción de miembros de la junta, mi posición es que creo que si una organización de apoyo, un comité asesor, puede remover a sus

propios miembros de la junta por cualquier motivo, eso hace que un miembro de la junta sea un político. El miembro de la junta no podrá actuar defendiendo los intereses de la ICANN. Deberá pensar “¿me pondrá sacar de mi cargo si hago esto o lo otro?”. Es un tema a tener en cuenta importante.

Cuando usted habló del proceso de remoción, y Cheryl también lo mencionó con el modelo de designador único, quiero aclarar esto. ¿Esto significa que el mismo designador consulta con las demás SO/AC con respecto al miembro de la junta que quiere sacar de su cargo? Si las otras SO/AC no están de acuerdo, ¿esta es la decisión final o igual ALAC puede hacer lo que quiera y decir “bueno, no están de acuerdo; igual lo vamos a remover”?

ALAN GREENBERG:

La respuesta a eso es un proceso de debate. Según este pequeño grupo paralelo de trabajo que se organizó ayer (y no le demos mayor valor a lo que se dijo que es un pequeño grupo paralelo), si la SO/AC que lo designó tiene la facultad única discrecional de tomar las medidas, mi posición honesta sería que si alguna SO/AC decide hacer esto existe una alta probabilidad de que cuando debatan este tema con el director, antes de que empiecen el proceso formal de remoción, el director probablemente renunciaría. Es muy, muy probable.

Antes de que se inicie el proceso formal. Pero otra vez esta es mi opinión personal.

Viendo cómo actúan otras organizaciones, y como ALAC en algún momento ha removido personas de sus cargos, creo que esto sucedería. Dicho esto, Olivier, hoy por hoy en este momento realmente les agradezco que no repitan lo que ya dijeron antes peleando por algo que ya dijeron antes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Eso sería renunciar bajo coacción.

ALAN GREENBERG: Sí, bajo coacción, pero nadie estaría al tanto de esto.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alan. Entendí su mensaje.

En primer lugar, quisiera decir que opino igual que usted con respecto al CCWG y en cuanto en qué medida está dispuesto a aceptar el modelo de designador único. En segundo lugar, participé del grupo que debatió ayer el tema de la remoción de miembros de la junta y fui una de las personas que más apoyaba esta opinión. El presidente de este grupo me dijo “tiene que participar en este grupo sí o sí porque usted apoya esta posición”.

Olivier, la diferencia entre la declaración de ALAC y la declaración de AFRALO era este punto. Una de las diferencias era exactamente ese punto. Entonces, no vamos a volver a hablar de eso, pero le puedo explicar claramente cuál es el resultado del trabajo del subgrupo de ayer, y es que la remoción de miembros de la junta será realizada por el designador o, digamos, la entidad que lo designó. Pero hay dos pasos importantes en este proceso. El primero es el foro de la comunidad. Una discusión dentro del foro de la comunidad acerca de esta remoción. Es decir, la SO se va a acercar a este foro y decir “yo quiero remover a este director por este motivo, este motivo y este motivo”, y el director está allí presente y dirá “no, esto no es correcto; yo actúe así o asá”. Digamos, hay la SO que presenta el caso y también estaría presente el director para defenderse. Esta es una etapa.

La segunda etapa, después de la primera, si la SO todavía está dispuesta a remover a miembros de la junta que designó, la SO/AC debería consultar formalmente con todas las demás SO/AC acerca de su opinión sobre este tema y deberá recibir una respuesta de todas las demás SO/AC. Después de eso, sí tendrán el derecho explícito de remover o no remover a un director de su cargo.

Ahora con respecto a lo que dijo Seun, como persona individual, no estoy listo para aceptar ningún modelo de miembro en

especial por varias razones. Numero 1: la junta opina que el modelo designador completo es mejor porque piensan que si utilizamos el modelo de designador único todos los poderes se concentrarán en ese designador único, y yo les explique que es justamente el contrario. Si utilizamos el modelo de designador único tendremos la decisión, el poder, distribuido entre toda la comunidad que forma parte de este designador único. En caso contrario, cualquier (por ejemplo la GNSO) podría acercarse y hacer lo que quiera. Aquí estarían cooptados de alguna manera.

ALAN GREENBERG:

Me puse en la cola porque creo que ya empezamos a hablar del próximo punto. En términos del designador único y el modelo de designadores múltiples, por lo que entiendo no hay diferencias funcionales. Muchos miembros de la junta han sido convencidos a través de diferentes tipos de procesos que no voy a describir ni vamos a debatir aquí. Yo ya dije algunas cosas. Se han dicho algunas cosas que deberían haberse dicho públicamente, pero no fue así. Se cree firmemente que a través de algún proceso mágico como fuera, el designador único tendría facultades adicionales que serían perjudiciales para la ICANN. Yo no lo entiendo. Ahora uno de los problemas es que el concepto de designador único. Recuerden (el término no es muy claro): es una sola entidad que transfiere las facultades de designador,

pero esa entidad única también tiene otras facultades, como por ejemplo aprobación de los estatutos.

La junta considera que esto se puede hacer a través de AC/SO, hacerlo aplicable bajo la ley sin crear esta entidad única. Yo creo que están equivocados y ya lo dije varias veces. Su propuesta dice que los presidentes de las SO/AC van a ser la entidad que traen la facultad. Como presidente de SO/AC, tengo un problema aquí. Número 1: habría responsabilidades financieras legales que podrían crearse. No sé cuáles son las responsabilidades legales. Creo que me estoy pasando de mis 2 minutos asignados. O sea, tenemos responsabilidades legales y financieras, aunque dicen que si yo incurro en esas [inaudible] me indemnizarían, pero no creo firmemente esto. Ahora, si yo decido personalmente tomar esas medidas, esto me llevaría mucho tiempo. Tendría un costo en materia de tiempo. Por eso, no me podrían indemnizar. No me van a poder decir “te voy a devolver la semana que pasaste en los tribunales”.

Número 2: cuando yo deje de ser presidente y Oliver regrese, no habrá ninguna forma legal. Las mismas caras vamos a rotar entre nosotros hasta que fallezcamos.

[Comentario fuera de micrófono]

Bueno, era un chiste.

El impacto de esto es que no hay una forma legal que me permitiría tomar un caso legal que yo inicie. Decir “bueno, yo ya no estoy a cargo; ahora está a cargo esta otra persona”. Esta otra persona es el demandante. Esto se resolvería creando una entidad que debería crearse antes de que se produzca un evento o problema. Es decir, que debe existir desde el principio. Esto sería parecido a un mecanismo de la comunidad que sería designador único o miembro único. Creo que muchos miembros de la junta consideran que hay otras facultades aquí involucradas, pero no sé cuáles son realmente.

Aquí hablé de los dos modelos de designadores. El tema de la membresía. La última declaración que presentó ALAC dijo (voy a tratar de citarla): estamos dispuestos a aceptar la propuesta del CCWG, que hablaba del modelo de miembro único, pero consideramos que es demasiado compleja, lleva demasiado tiempo y trabajo, asusta (no es una palabra que haya que usar, pero bueno, eso es lo que quisimos decir) un poco y no queremos avanzar por este camino. Pero si el resto del CCWG, incluida la junta (esto lo escribimos antes de que la junta presentara su declaración), quieren ir por este camino, estamos dispuestos a seguir con ellos. No vamos a ser la organización que trate de interrumpir el proceso.

Ahora, qué creo. Y otra vez es mi opinión personal. Quizás en un par de minutos veamos que otras personas comparten mi

opinión o no. yo sé que al menos otra persona más comparte mi punto de vista. Ahora que creemos que el modelo de designador probablemente sea aceptable para el CCWG, estoy dispuesto a retirar mi apoyo para el modelo de membresía o miembros porque creo que hay una alternativa. Antes de que termine esta reunión... ¿A qué hora terminamos? A las 12:30. Antes del final de esta reunión, en 35 minutos, quisiera que votemos en ALAC para ver si estamos dispuestos a presentar esto en una declaración formal diciendo que no apoyamos el modelo de miembros, pero sí el modelo de designador (uno u otro modelo de designador). Habría que votar en la próxima media hora y quisiera escuchar sus opiniones. No quiero que dejemos de hablar de otros temas, pero quisiera ver qué opinan de este tema en particular.

¿Quiénes tenemos en la lista para hablar? Seun y después Sébastian. ¿Sébastian y después Seun?

SÉBASTIAN BACHOLLET: Voy a hablar en francés. Gracias.

Tenemos que hacer una elección respecto del contenido. Tenemos tres o cuatro palabras para usar: designador o miembro, único o múltiple. Para mí, la cuestión es qué es más importante. Para mí, es elegir una estructura y una sola estructura que se convierta en una estructura legal. Esto es más

importante que la elección de la palabra designador versus miembro. Entonces, mi elección sería tener una única estructura y para la segunda palabra, prefiero “designador”. Me parece un mejor término que “miembro”, pero el término “único” es más importante. Una sugerencia que ayer hablé al respecto: creo que es importante que nosotros cambiemos los términos. Sugiero llamar a la propuesta “propuesta coordinada”; “designador único coordinado” (coordinated sole designator, en inglés). Eso sería claro en inglés. No sería una sola persona sino alguien en coordinación de todas las personas dentro de ICANN. Es una única voz, que es la voz del designador único. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Ya que tengo el micrófono, le voy a dar mi opinión personal. No me preocupa cuál es el nombre, en tanto y cuanto no se confunda a la gente.

SEUN OJEDEJI:

Estoy de acuerdo que técnicamente no hay diferencia entre miembro único y designador. Entonces, designador único y designador múltiple. A ver, designador múltiple y designador único porque técnicamente hay un umbral, hay un punto previo al ejercicio de las facultades. Entonces, técnicamente no hay diferencia. Creo que el aspecto, no obstante, más complejo es cómo reconocer a las SO/AC como designadores.

Indiqué ayer que yo estaría dispuesto a ir por lo designadores. Ayer el tema de la membresía única fue abordado dentro de la discusión sobre designador único. Había SO/AC que no estaban dispuestas a participar en este proceso. Entiendo que esto ya fue abordado.

Otra cosa que quería decir. Creo que está bien tener consenso, que ALAC vote sobre el tema de la membresía. Sugiero que dejemos abierto la parte de designador único. Creo que en el grupo reconocemos que lo que queremos lograr puede lograrse sin necesariamente hablar de un modelo de designador único.

ALAN GREENBERG:

Puedo dar una respuesta y recurrir a mis colegas que trabajan en el CCWG si piensan que me equivoco, pero creo que estoy correcto en lo que voy a decir. En primer lugar, todas las AC y SO como designadores, no. El término “designador” es un término jurídico que tiene que ver con el nombramiento de directores. Hoy día son las GNSO, ccNSO y At-Large. Son los únicos designadores.

Eso no quiere decir que en algún momento en el futuro algunas otras organizaciones puedan nombrar miembros para la junta. Si se toma esa decisión, entonces estos otros grupos también van a convertirse en designadores. Es un término jurídico que está relacionado con la designación de miembros para la junta.

Sébastien ayer dijo que los enlaces no son miembros de la junta en el sentido pleno. Los miembros de la junta no están cubiertos por la ley de California como designadores. Los enlaces no están cubiertos como designadores.

Con respecto a la participación de las SO/AC, en el modelo actual decidimos pedir a cada SO/AC si quieren estar adentro o afuera. Algunas dijeron claramente que afuera. La propuesta actual de lo que surgió del grupo de trabajo en paralelo ayer es que no vamos a pedirles que adopten un estatuto fundamental que requiere la propuesta no aprobada de la aprobación de cuatro SO/AC. No usó la palabra “designador”. SO/AC, según el estatuto actual, no hubo ninguna que objetara y es una propuesta del grupo de trabajo. No fue adoptada, pero si fuera adoptada así sería. Entonces, ocho de las SO/AC pueden decir “sí, quiero apoyarlo”, “no, la objeto” o se abstienen. Si se abstienen las suficientes, no hay mayoría de cuatro, entonces no se concreta.

Creo que con esto se resuelve esta cuestión. Pienso que no hay nada definitivo de todas formas en este momento, pero fue el momento que surgió de la propuesta.

¿Julie? Estoy fuera de orden, pero me parece que es sobre el tema.

JULIE HAMMER: Es una aclaración simplemente. El nivel de apoyo requerido, yo estuve en ese grupo de trabajo, así que sé lo que se discutió, se sugirió. Para las distintas facultades existen niveles levemente diferentes de apoyo recomendados, todavía no aceptados para algunas de las facultades que requieren cuatro SO/AC. Hubo otras facultades que son consideradas menos críticas para las que se requieren tres SO/AC, pero para todas no más de una objeción. Gracias.

ALAN GREENBERG: Recuerdo que una de las personas sugirió que para remover la junta en su totalidad tiene que ser más de cuatro o alternativamente una única objeción era suficiente para no adoptarla.

¿Sébastien?

SÉBASTIAN BACHOLLET: Le paso la palabra a otro.

ALAN GREENBERG: Perdón, te malentendí. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Quiero apoyar la propuesta de Sean de no respaldar abiertamente este modelo de designador único.

Estamos considerándolo todavía con los distintos detalles del modelo de designador. No vamos a decir obviamente un no al modelo de designador.

ALAN GREENBERG: Precisamente le vamos a pedir al grupo no específicamente rechazar el modelo de membresías, sino no aceptarlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esto significa que el modelo de designador único es el único modelo que se está debatiendo. Puede haber otros modelos.

ALAN GREENBERG: Ya dije que yo creo que el modelo de designador único y de designadores múltiples son efectivamente los mismos, una vez que tenemos una versión implementada de ambos. La verdad, a mí no me preocupa. A lo mejor a otros, sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Pero la junta tiene otra visión. Creo que en este momento tendríamos que estar abiertos.

ALAN GREENBERG: No dije que no estaba abierto. En realidad dije que no me importaba. En realidad estoy más abierto que usted.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Volviendo al tema de la remoción de los directores de la junta, el proceso que usted explicó, Tijani, me preocupa en cierto modo. Todo es transparente en ICANN y tener un miembro de la junta frente a lo que puede ser un juzgado ficticio o no oficial, con transcripción, en registros públicos, etc. Ustedes piensen que alguien que ha tenido una carrera estelar, nominado por el comité de nominaciones o por la organización que fuera, ¿se arriesgaría a estar en una junta para algo así? De todas formas a mí no me parece que esté bien.

ALAN GREENBERG: Tijani, te doy la respuesta. No sé si tu tarjeta es para una nueva pregunta, pero primero quiero escuchar la pregunta y luego volver a la cola original.

TIJANI BEN JEMAA: Tiene razón Olivier, pero esta discusión dentro del foro les hace pensar a las SO un millón de veces antes de pedir la remoción de un director porque estarán frente a todas las personas explicando por qué quieren removerlo. Entonces, si este miembro de la junta hizo algo que es muy grave, creo que va a renunciar de inmediato. Pero si quieren removerlo porque no llegó a la posición que es del interés de ellos, que quieren

empujarle a que la adopte, creo que en este caso van a pensar varias veces antes de solicitar la remoción. Por eso, nosotros insistimos en el foro.

ALAN GREENBERG: El siguiente orador es Stefano.

STEFANO: Gracias. En primer lugar quiero agradecerles mucho la explicación terminológica. “Designador”, ahora lo entiendo. Hace un día no me resultaba tan claro. Ahora el designador me parece una solución más aceptable, incluso para el comité del CCWG.

Ahora, ¿en plural o en singular? ¿Designador único o múltiples designadores? Usted explicó muy bien que las dos hipótesis en realidad no tienen mucha diferencia, pero en mi opinión el uso de “único” podría ser mucho más aceptable y podría reflejar la naturaleza del aspecto de múltiples partes interesadas que tiene ICANN. Esto significa que todas las SO y todas las comunidades tienen que llegar a un acuerdo, digamos. En latín, decimos “divide et impera” (divide y vencerás). Pero esto es muy significativo porque antes de hacer algo mal en la junta es mejor que si las entidades no estuvieran unidas. Estoy de acuerdo entonces en que quizás sea más aceptable el modelo de

designador único. Y en definitiva para el GAC, por ejemplo, ¿cuál es realmente el significado? Lo que realmente importa es de qué manera se reflejan las facultades, cuántos miembros en la junta, cuántas de estas SO, cuántas de la GNSO. Este es el real problema que estamos debatiendo porque queremos entender absolutamente cómo funcionan las fuerzas y los poderes dentro de la junta. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Tenemos a Sébastien. Bajó la tarjeta; se fue. Bueno, ya deja de estar en la cola. El que sigue en la cola soy yo. La cola es Alan, Tijani y Seun. No veo ninguna otra mano alzada. Quizás me equivoco.

Bueno, dos cosas para responder las preguntas que se hicieron antes. En cuanto a los directores, esa cuestión que planteó Olivier. En este momento, los directores de las AC/SO, específicamente de las SO, son nuevos. Típicamente renuevan sus directores; la vasta mayoría de los directores. Si una persona decide continuar es renovada. La excepción es algo infrecuente.

Ahora hablamos de un grupo que piensa que el director está mal hoy lo que hace, pero lo vuelve a renovar en dos años. No creo que estos directores vayan a ser removidos porque probablemente van a ser renombrados y tendrán el apoyo del grupo. Aquellos que puedan ser removidos, por lo que fuera,

algunos pueden merecerlo, algunos puede ser que al grupo se les convenza en el proceso que no vale la pena removerlos y hay un caso límite de un director que es removido por razones no debidas, que la AC/SO está determinada a hacerlo y lo hace de todas maneras. Esa es una fracción muy pequeña. Nosotros aceptamos directores en la junta en este momento que están muy próximos a ser incompetentes si les damos un mandato de tres años. Ese es el costo de hacer negocios. Y el costo de hacer negocios ocasionalmente, muy ocasionalmente, es perder a alguien que es bueno por un proceso inválido. Hemos tenido renuncias de directores a lo largo de los años y al menos algunos de ellos no fueron renuncias completamente voluntarias. No sabemos cuáles fueron, pero podemos adivinar. ¿Fue justo? Quién lo sabe; así es la vida. Nada es perfecto.

En lo que hace a esto de único versus múltiple, como decía, no me gusta el termino designador único porque la gente puede asumir que las otras facultades de las comunidades son atribuidas al designador, pero no es así. Nosotros vamos a crear una entidad que tiene todas las facultades y el modelo de designador, si es modelo único, es como una unidad a la que se transfiere, por la que pasan las facultades. No veo la diferencia. Si usamos solo designador, tendremos que explicar. Para las AC/SO es invisible. Asumiendo que lo hacemos bien, creo que no

hay diferencia funcional, así que no me voy a preocupar demasiado al respecto.

Tenemos a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. No estoy de acuerdo con usted lamentablemente. Hay una gran diferencia entre los dos modelos. El de designador único y el de designador completo. La diferencia más importante: usted piense en el designador único porque piensa en el designador de miembros de la junta y eso es todo. Por eso usted dice que es lo mismo y que es un canal por donde se transfiere, un pass-through. Pero el designador tiene derechos y va a ejercer estas facultades. Entonces, si es un único designador va a ser uno solo, un solo designador, quien tendrá derecho de ejercer las facultades. Ninguna de las SO/AC tendrá derecho a ejercer individualmente ninguna de las facultades. Están contenidas dentro del designador único.

ALAN GREENBERG:

Una aclaración. Por facultades, ¿de qué facultades estamos hablando?

TIJANI BEN JEMAA: Estamos hablando de las cinco facultades, de las cuales hablamos en el CCWG: la remoción de la junta en su totalidad... OK. Entonces, hay una gran diferencia en el modelo de designadores completo cualquier SO/AC puede tener derechos legales por ley y ejercer las facultades individualmente, sin consulta, sin nada. Tiene derecho otorgado por ley para hacerlo. Entonces, pienso que el modelo de designador único es mucho mejor porque distribuye las facultades entre la comunidad dentro del modelo de designador único. No terminé; sigo.

Otra diferencia, gran diferencia. Si usamos el modelo de designador completo vamos a tener solo las tres SO y ALAC como designadores. Y están son las únicas que tienen los derechos y la posibilidad de ejercer las facultades, pero si estamos en el modelo de designador único y si usamos el sistema de consenso y no de votación, cualquier SO/AC va a participar en la toma de decisiones. Entonces hay una gran diferencia. Para mí no me parecen para nada iguales. Gracias.

ALAN GREENBERG: Cuando vuelva a tocarme el turno, voy a tratar de explicar por qué no es así. ¿Seun?

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias, Alan. Quisiera decir que creo que debemos tener cuidado y debemos tratar de evitar limitar o reducir nuestros requerimientos. Según las diferentes escenarios que se puedan dar porque ya tenemos una propuesta, pero muchas veces estamos diciendo “qué pasa si... qué pasa si esto otro”. Habría que ver si realmente está considerado este tema de que existe la posibilidad de que un director sea capturado por su comunidad. Habría que pensar “qué pasa si” en este caso. El hecho de que un miembro de la junta individual pueda ser removido por una comunidad que lo ha designado o las SO que lo hayan designado no es coherente con los principios del designador único, si es que vamos por este camino. No es coherente con este abordaje. Entonces parece que estamos tratando de aceptar todo lo que nos parezca bien, pero esto no es correcto.

También quiero decir que es una cuestión de si este proceso de participación de la comunidad es solamente algo cosmético. El punto clave de aquí es quién toma la decisión de remover a un miembro de la junta. Otra vez, las SO/AC. Esto no está bien. Mi pregunta aquí en esta sala, sin dirigirme específicamente a nadie, ¿cuál es la situación de la prueba de resistencia? Si se ha hecho algo con respecto a la prueba de resistencia.

ALAN GREENBERG: Gracias, Seun. A mí me toca tomar la palabra ahora, según la lista.

El término “designador” que estamos utilizando incorrectamente gran parte del tiempo solo aplica a los miembros de la junta. Entonces el designador único solo tiene una facultad como designador: designar o remover de su cargo a miembros de la junta según las instrucciones recibidas por los grupos pertinentes (el comité de nominaciones y las SO/AC). No quiero hablar mucho sobre si las SO/AC podrían hacer la remoción por sí mismas. Hay diferentes opiniones al respecto. Todos opinan que los demás están equivocados. Esto indica que hay diferentes opiniones. Yo personalmente acepto a más. No me preocupa específicamente, pero hay personas que creen firmemente que los que opinan lo contrario están equivocados. No digamos que están equivocados, digamos que no coincidimos en nuestras opiniones.

En términos de lo que dijo Tijani, estamos utilizando el tema único, cosa única, que va a tener facultades de designador en nombre de las SO/AC o el comité de nominaciones. Y solo actuará según los estatutos y según lo establecido por los estatutos, pero esta entidad única también le estamos dando otros privilegios y facultades para que por ejemplo apruebe estatutos, entre otras cosas. Esto sería llevado a cabo no por las personas que tienen derecho a aprobar a miembros de la junta,

según lo establecido por los estatutos, sino por las siete SO y AC, según lo que decidió en el grupo para [inaudible]. Entonces las cuatro SO/AC que deben participar... Bueno, siete del total deben estar de acuerdo, independientemente de cuál sea el modelo de designador. Por eso digo que es lo mismo. Entonces la decisión respecto de vetar un estatuto aquí le daría la oportunidad a las siete SO/AC de participar, aunque no sean designadores. Yo creo entonces, y quizás no estemos saliendo del tema un poco, funcionalmente los mecanismos son igualmente. La documentación y el proceso son un poco diferentes, pero el método es exactamente el mismo. No sé si León o alguien quiere decir algo, pero así es como yo veo la situación actual, según lo que se dijo en este grupo paralelo. Las siete SO/AC deberían participar en todas las demás facultades que no son la remoción o nombramiento de directores, independientemente de que sean designadores o no.

LEÓN SÁNCHEZ:

Sí, Alan. Usted tiene razón. No sé si no estoy pudiendo explicarme claramente porque creo que ya expliqué esto varias veces. Por supuesto, con mucho gusto voy a responder las preguntas todas las veces que sea necesario, pero es como un deja-vu. Ya pasamos por esto muchas veces, ya hablé sobre esto ayer y anteayer y otros días, diciendo exactamente lo mismo.

Pero sí, con mucho gusto voy a aclarar esto, si hace falta. Pero lo que usted dijo es correcto.

ALAN GREENBERG:

No confunda a aquellos que tienen la facultad de designar a los directores. No confundamos este derecho de nombrar directores con las demás cuatro facultades que están en el modelo actual, no en el propuesto. El modelo propuesto solo se aplica a los que aprobaron o están de acuerdo. Ahora estamos preguntando si cualquiera que quiere participar puede participar. A pesar de que creemos que según el modelo actual la propuesta presentada solo establezca que haya tres participando, ahora necesitamos cuatro participando.

Quedan 9 minutos antes que termine la sesión, y yo realmente quisiera votar. Quisiera que en el ALAC actual se vote antes de terminar la sesión. Sí, ya veo que levantaste la mano por allí. Tenemos dos personas que quieren tomar la palabra. Tres personas. Con esto cierro la lista. Nos quedan 4 minutos y León quiere decir algo. Creo que no nos quedan 4; ya estamos en la hora del almuerzo.

LEÓN SÁNCHEZ: Quiero hablar de estas pruebas de resistencia. Esto ya ha sido debatido en el GAC y esa es la situación. Lo está discutiendo o tratando el GAC.

ALAN GREENBERG: No sé si te tocaba a vos, yo sé que estaba primero Tijani, después Sébastian y después Holly. Teniendo en cuenta que nos queda poco tiempo, no solamente es la hora del almuerzo sino que hay otra reunión que empieza después de esta.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. No soy abogado; soy ingeniero. Y el inglés no es mi lengua materna tampoco, así que quizás no entienda bien el inglés y quizás no conozca la legislación, el tema de las competencias. Pero he visto y leído una tabla preparada por el abogado de la ICANN donde explica qué puede pasar con el modelo de designador único de la ICANN. Por eso dije lo que dije, repito. Yo no soy abogado. No tengo información o puedo decir algo. Dije lo que dije porque había leído este documento. Gracias.

ALAN GREENBERG: No vamos a votar sobre el modelo de miembro único o múltiple. Vamos a hablar. Yo tampoco soy abogado ni ingeniero, para el caso. Pero creo que sé de lo que estamos hablando, de qué se

trata, y seguramente estoy entendiendo lo que dijeron los abogados porque hablé con ellos.

Creo que ahora le toca a Sébastien y después a Holly.

SÉBASTIAN BACHOLLET: Voy a hablar en francés.

Soy un usuario final simplemente. Cuando pienso en términos de un usuario final, me preocupa que en un punto, si entendí correctamente, vamos a necesitar tener a alguien, algo, un grupo, una entidad, que se transforme en una entidad legalmente constituida que se llamará designador para que actúe teniendo en cuenta ciertas facultades, según lo establecido por el CCWG o pedidas por el CCWG. Y si tenemos un modelo de múltiples designadores, hay un riesgo. Existe el riesgo de que cualquiera se pueda convertir en esta entidad legal sin consultar con los demás y pueda actuar como entidad legal.

Quizás legalmente será más complejo, pero en cuanto a la imagen creo que es una opción importante elegir por qué camino vamos. Por eso mi pregunta fue: ¿hablamos de una sola persona trabajando sola que pueda hacer algo? Yo elegí el modelo de designador único, y para mí todo lo demás no es tan

importante. Pero yo no soy el que hago las preguntas. Estoy respondiendo una pregunta que no se hizo.

HOLLY RAICHE:

Sé que es muy tarde, pero voy a mencionar un punto, algo que dijo Olivier. Si tenemos un modelo de designador, básicamente transformamos un miembro de la junta en un político porque si el organismo designador tiene la facultad de remover al director, el director siempre estará pensando “bueno, qué voy a hacer”. Porque si uno es miembro de la junta debe actuar como miembro de la junta. Su lealtad debe estar con la junta. Entonces yo entiendo el punto de vista de Seun, no vamos a votar sobre eso. Estamos votando en otra cosa. Pero León después quisiera hablar con vos sobre este tema. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Quiero señalar que, según tu definición, todos los miembros de la junta se transforman en políticos cuando se están por renovar sus cargos.

Ahora quisiera volver a presentar la pregunta que hace media hora dije que iba a presentar. En la declaración anterior ALAC dijo que podríamos apoyar el modelo de membresía si es que esto era el consenso general del CCWG. Creo que hay muchos otros modelos en juego disponibles hoy que podrían ser

aceptables para el CCWG. En esas condiciones sugiero que ALAC retire su apoyo al modelo de membresía según se entiende hoy en día. Quizás esto cambie algún día si elegimos cambiarlo.

¿Los miembros de ALAC quieren hablar sobre el tema antes de que votemos? ¿Quieren decir algo más? Bueno, ya dijimos bastante. Eduardo, adelante.

EDUARDO DIAZ:

La razón por la cual estamos votando por esto ahora es por qué estamos votando. Importa si decimos si es un modelo de membresía, si ellos votan por una membresía, si mantenemos tal como está, significa que es nuestra una única opinión el tema de la membresía. Es decir, si nos retractamos de lo que dijimos... Porque es ahora que vamos a votar, ¿no? ¿O estoy equivocado?

ALAN GREENBERG:

Cuando termine su pregunta, voy a tratar de responderla.

EDUARDO DIAZ:

Estamos votando con respecto al tema de la membresía, ¿por qué? ¿Porque eso es lo que dijimos que íbamos a hacer o pueden pasar otras cosas? Estoy un poco confundido.

ALAN GREENBERG:

En nuestra última declaración dijimos que íbamos a apoyar el modelo de membresía que era la propuesta presentada por el CCWG (esto fue publicado en agosto) porque en ese momento aparentemente contaba con un gran apoyo y ninguna otra propuesta contaba con un importante apoyo. Así que nosotros dijimos que no íbamos a ser el cuerpo que estuviera en disenso, que no apoyara lo apoyado por la mayoría.

Yo creo personalmente que hay otros modelos aceptables que podrían ser también aceptables para el CCWG hoy por hoy. Dando este paso estamos enviando un mensaje al CCWG y a las otras partes de la comunidad diciendo que creemos que el CCWG debería llegar a conclusiones con respecto a algo más, no solamente sobre el modelo de CCWG. El CCWG debería decir “bueno, todos vamos con la membresía” y la junta dice “sí, queremos que sea la membresía ahora”. Y cuando se apruebe la propuesta final podemos hacerlo. No estamos hablando de otra opción. Estamos mandando un mensaje donde decimos que creemos que en este momento hay otros caminos aceptables para avanzar y que vamos a apoyar estas otras opciones, en comparación con la membresía.

¿Hay alguien más que tenga algo que decir con respecto a la membresía? Quiero que los miembros actuales de ALAC voten. ¿Hay alguien que quiera abstenerse?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos que establecer claramente cuál es la pregunta y después someterla a votación.

ALAN GREENBERG: Sí, vamos a hacerlo así. Perdonen, me estaba adelantando. La moción es que ALAC retira su apoyo al modelo de membresía tal como ha sido descrito por el CCWG sobre responsabilidad. ¿Hay alguien que apoye la moción?

TIJANI BEN JEMAA: Yo apoyo la moción.

ALAN GREENBERG: Personal: les pido que tomen registro de quien de los miembros de ALAC está presente aquí.

¿Hay alguien que quiera abstenerse? No veo ninguna mano levantada. ¿Hay alguien que tenga aquí un poder de representación? Entonces, Tijani tiene un poder de representación de [¿Haishi?]. ¿Hay alguien que está en contra? Pueden levantar la mano aquellos que están a favor. Pueden levantar sus tarjetas o lo que fuera los que están a favor, y Tijani tiene dos porque tiene el poder de [¿Haishi?].

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Podemos ir leyendo los nombres de la lista de los que están a favor?

[Les pedimos disculpas. No traducimos durante los últimos dos minutos porque no había equipo de sonido].

ALAN GREENBERG: Acaba de terminar esta reunión e inmediatamente empezará la próxima.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Podemos dejar las computadoras aquí?

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]